

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة  
بين المشهور وضبط الحليين (ابن السكون الحلي)  
ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن أردشير الطبرى الحلى  
حياناً ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

أ.د. علي عباس الأعرجي  
مركز تراث الحلة

*Verifications at Various Versions of Nahj  
Al-Balagha between the famous and accuracy  
of the Hillians (Ibn Al-Sukun Al-Hilli,  
D. 600 A.H) and (Ibn Ardashir Al-Tabari  
Al-Hilli, alive in 681 A.H) (First Sermon/  
Section Five)*

*Prof. Dr. Ali Abbas Al-Araji  
Hilla Heritage Center*



٣٩. المتعادية، المتباعدة<sup>(١)</sup>.

في قولِ أمير المؤمنين: «وَالْأَضَدَادُ الْمُتَعَادِيَةُ»<sup>(٢)</sup>.

ظاهر اللفظين التصحيف، والتحريف، ومع شهرة (المتعادية)، وكثرة ورودها في النسخ، إلا أنَّ (المتباعدة) لها وجه ممكِّنٌ، ووجيه، وقبل توجيه الرّوايتَيْنِ، سنمضي على طريقتنا في بيان المعاني اللغوية للفظيَّ (المتباعدة = بعد)، و(المتعادية = عدو). ونبذًا بـ(التعادي) الرّواية الراجحة في الخطبة، ثم نعرج على المرجوح<sup>(٣)</sup> (التَّبَاعِدُ).

ففي العين: عدو: العدو: الحضر.

عدا يعدو عدواً وعدواً، مثلثة، وهو التعدي في الأمر، وتجاوز ما ينبغي له أن يقتصر عليه، ويقرأ<sup>(٤)</sup> ﴿فَيَسْبُو أَلَّهَ عَدُوا﴾ الأنعام: ١٠٨ على فعول في زنة: قعود.

وعدا طوره، وعدا قدره؛ أي: جاوز ما ليس له.

والعدوان، والاعتداء، والعداء، والعدوي، والتعدي: الظلُّمُ الْبَرَاحُ.

(١) في (أ): ٤٩ (المتعادية)، وفي (سكون): ٧٣ (المتعادية)، وفي الهمش: ١١ «في نسخة: المتباعدة»، وفي أردشير: ٨ (المتعادية)، وكتب تحتها (المتباعدة) فقد تكون نسخة، أو تفسير للفظ (المتعادية)، وفي تحقيق الفرطوسي: ١/ ١٨٠ (المتعادية) وكتب في الهمش ١١ «حاشية المتباعدة، من قوله: تعاد (كذا)، أي: تباعد».

(٢) نهج البلاغة: ٤٢.

(٣) لا على الأصل اللغوي الذي يراه خريتو هذه الصناعة (اللغويون)؛ فعندهم «الراوح ظنٌ»: والمرجوح وهم«، ولكن على رأي الأصوليين، وهو أنَّ «المرجوحة» كون الشيئين أحد هما أبعد من الآخر، والراجحة كونه أقرب منه».

(٤) في التبيان للطوسى: ٤/ ٢٣٢ «قرأ الحسن، ويعقوب (عدوا) بضم العين والدال وتشديد الواو، والباقيون بفتح العين وبسكون الدال، وأصل ذلك من العداون، و(عدوا) مخففًا (عدوا) لغتان، يقال عدا علىَّ عدواً وعدوانًا وعداءً، إذا ظلم، مثل ضرب ضربًا، وعدا فلان على فلان؛ أي: ظلمه، والاعتداء افتعال من عدا».

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجليّن (ابن السكون الجليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبرى الجليّ حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

العداء على وزن الغلواء: المكان الذي لا يطمئن من قعد عليه، يقال: جئت على  
مركب ذي عدواء؛ أي: ليس بمحظى، ولا مستٍ.

نمٌت على مكان متعادٍ، إذا كان متفاوتاً ليس بمستٍ، وهذه أرضٌ متعادية: ذات  
جحرة، وحقيقة<sup>(١)</sup>.

فالملموح في هذه المادة هو التفاوت، والخروج عن الحد، والشذوذ عن اللحمة،  
والحد.

فتكون رواية (المتعادية) يعني بها الأضداد المتفاوتة، في الخلق، والوظيفة.  
وأماماً (التباعد)؛ فالباء، والعين، والدال أصلان، خلاف القرب، ومقابل قبل،  
قالوا: بعد خلاف القرب، والبعد، والبعد الها لاك.

وقالوا في قوله تعالى: ﴿كَمَا بَعَدَتْ شُمُودُ﴾ هود: ٩٥؛ أي: هلكت<sup>(٢)</sup>.

وقياس ذلك واحد، والأبعد خلاف الأقارب، قال الشاعر:  
إذا أنت لم تعرُك بجنبك بعض ما  
يرِبُّ من الأذنَى، رماك الأَبَاعِدُ<sup>(٣)</sup>

وتقول تنحَّ غير باعد؛ أي: غير صاغر.

وتنحَّ غير بعيد؛ أي: كن قريباً.

وأماماً الأصل الآخر؛ فقولك: جاء من بعد، كما تقول في خلافه من قبل<sup>(٤)</sup>.

(١) انظر: الصّاحح: ٦/٢٤٢٢.

(٢) انظر: الكشف والبيان: ٥/١٨٧، وقد ذكرتها مصادر متعددة.

(٣) لمحمد بن أبي شحاذ الضبيّ، انظر: التذكرة الحمدونية: ١/٤٠٠.

(٤) انظر: معجم مقاييس اللغة: ١/٢٦٨.

والبعد: المسافة.

والتبَّاعد: نقىض التَّقارب، وبعده بالتشديد بمعنى أبعده، واستبعده نقىض استقرْبَهُ، وأمر بعيد: لا يقع مثله لعظمته<sup>(١)</sup>.

وأمّا توجيه قوله «الأخِذاد المتباعدة»؛ فالضَّدان هما الصِّفتان الوجوديَّتان المتعاقبتان على موضوعٍ واحدٍ.

وهل يخصُّهما التَّبَّاعد؟ نعم من جهةٍ، ولا من أخرى!!

أمّا جهة الإيجاب فلأنَّ بعض صفات الإنسان يمكن أن تجتمع من جهتين، بل في جهاتٍ عدَّة، ويمكن أن تباعد من جهاتٍ أخرى كذلك.

أمّا جهة الرَّفض، فليكون الإنسان لا يمكن أن تجتمع فيه الصِّفات المتناففة إلَّا من جهة التَّعاقب؛ أعني في زمانٍ واحدٍ، فمَوضوعٍ بعينه لا يمكن (مع وحدة الزَّمان، والمكان).

وبعد هذا العرض، تكون الرواية الراجحة للخطبة هي (المتعادية)، ولنا توجيه في هاتين الروايتين:

١. إنَّ (المتعادية)، و(المتباعدة) قد تكون المرجوة هي تصحيفٌ، وتحريفٌ عن الراجحة، حصل بينهما هذا الأمر؛ بسبب قرب الألفاظ، وتشابها من ناحية الشَّكل اللفظيِّ.

٢. إنَّ لفظ (المتباعدة) قد يكون تفسيرًا من النَّاسخ، أو قام أحدُ بوضع حاشية له<sup>(٢)</sup>؛ فجاء مَنْ نسخَ على هذه النُّسخة؛ فغدت الحاشية، أو التَّفسير رواية لتقادم وضعها من النَّاسخ.

(١) انظر: مجمع البحرين: ٣/٦.

(٢) انظر: ضبط الفرطوني: ١/١٨٠، ذكر أنَّ (المتباعدة) هي حاشية.

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الحليين (ابن السكون الحلي ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبرى حيًّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

وهذا ما مكتوب في نسخة ابن أردشير الطبرى<sup>(١)</sup>، في الصحيفة الثامنة كتب تحت لفظ (المتعادية) كلمة صغيرة تحتها (المتبااعدة).

٣. مع فرض وجود هاتين الروايتين، فإنَّ رواية (المتعادية) أبلغ لما مرَّ ذكره، من جههَ.

ومن جهةٍ أخرى؛ فالتعادي يتافق والأضداد، أو هو أقرب للغة، والسياق. وقد تجتمع الأضداد، وتُجمَع، فيحدث ما يُعرف بـ(تكامل الأضداد)، وهو أمرٌ ملحوظٌ أسلوبيًا.

ويذكرنا بقول الصَّفِي الحَلَّيِّ (ت ٧٥٢ هـ)<sup>(٢)</sup>:

جُمِعْتُ فِي صَفَاتِكَ الْأَضَدَادُ

فَلِهَذَا عَزَّزْتُ لَكَ الْانْدَادُ

زَاهِدٌ حَاكِمٌ حَلِيمٌ شَجَاعٌ

نَاسِكٌ فَاتِكَ فَقِيرٌ جَوَادٌ

شَيْمٌ مَا جَمَعْنَاهُ فِي بَشَرٍ قَطُّ

وَلَا حَازَ مِثْلَهُنَّ الْعَبَادُ

خُلُقٌ يُنْجِلُ النَّسِيمَ مِنَ اللَّطْفِ

وَبَأْسٌ يَذُوبُ مِنْهُ الْجَهَادُ

لَوْ رَأَى مِثْلَكَ النَّبِيُّ لَآخَاهُ

وَإِلَّا فَأَخْطَأَ الْأَنْتَقَادُ

(١) انظر: النُّصُّ المقطوع من نسخة ابن أردشير: *وَلَكَ أَضَدُّهُ لِلْمِتَعَادِيَةِ*

(٢) انظر: ديوانه.

## ما يعني أمير المؤمنين بـ(الأضداد المتعادية)؟

وهي الكيفيات الأربع التي ذكرها عليه، وهي: الحرارة، والبرودة، والرطوبة التي هي البَلَة، والييس الذي هو الجمود، وعَبَرَ عنه بلازمه، وهو الجمود، على أنَّ الجمود في اللغة هو الييس أيضًا<sup>(١)</sup>. وهي الأضداد التي جُمعت في بدن الإنسان، وقد فسرَها عليه بالحرارة، والبرودة، والبَلَة، والجمود؛ فإنَّها متضادة، وهذا من العجائب، والمراد بالبَلَة والجمود الرُّطوبة واليبوسة.

وقوله عليه: «الأخلاط المتبانية»: الطبائع التي تحصل بها المزاج كالسَّواد والصَّفراء، والبلغم، والدَّم، ومنشأ هذه هو الأضداد المذكورة؛ فإنَّ منشأ الصَّفراء هو الحرُّ، ومنشأ البلغم هو البرد، ومنشأ الدَّم هو البَلَة، ومنشأ السَّواد هو الجمود. ومهما يكن من أمرٍ، فكلامه عليه من أول الخطبة إلى هنا، في بيان كيفية جسمه العنصريّ؛ ثُمَّ نفح الروح فيه مع الأوصاف التي ذكرت للروح، والمجموع من حيث هو خلق الإنسان<sup>(٢)</sup>.

### ٤٠. عَهْد، عِهْدٌ<sup>(٣)</sup>.

في قول أمير المؤمنين: «وعَهْدٌ وَصِيَّةٌ إِلَيْهِمْ»<sup>(٤)</sup>.

يكاد يُجمع ضبط النُّسخ على ورود (عَهْدٌ) على الاسمية، لا الفعلية، ولكن ورود

(١) انظر: تفسير المحيط الأعظم والبحر الخضم: ٢٩٠ / ٢.

(٢) انظر: مفتاح السعادة: ١ / ٢٢٣-٢٢٤.

(٣) في (أ): ٤٩ (عَهْدٌ)، وفي سكون: ٧٤ (عَهْدٌ)، وفي الهمش: ٢ (عَهْدٌ، عِهْدٌ، معًا)، وفي أردشير: ٨ (عَهْدٌ)، وفي ضبط الفرطوسيّ: ١٨١ / ١ (عَهْدٌ)، وفي الهمش (٢) (في حاشية الأصل عن نسخة: وعَهْدٌ [كذا] وصِيَّةٌ).

والصواب: عَهْدٌ؛ لأنَّ عَهْدٌ، عَرْفٌ، ومنه الأمر المعهود، المعروف، وعَهْدٌ: أوصى. وهو يتناسب والوصيَّة. انظر: اللسان: ٣١١-٣١٣.

(٤) نهج البلاغة: ٤٢.

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجَلَّيْنِ (ابن السكون الجَلَّيْ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبرى الجَلَّيْ حيًّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

هذا الضبط في نسخة، وجود وجه متقبل لها يعنينا في وضع توجيه لها، وهنالك لنا أمران:

أولاً: توجيه سُنْخة الاسميَّة؛ وهي أن تكون معمولاً في حالين:

أ. أن تكون مفعولاً به للفعل (استأدي)؛ أي: استأدي.. ودعيته.. وعهدَ وصيَّته؛

يعني: يكون العامل في النَّصب هو الفعل (استأدي)، وعند العطف عمل العمل، وهو النَّصب في (عهدَ).

ب. أن يكون الاسم (عهدَ) منصوباً بفعل يدلّ عليه السياق؛ ف(استأدي) العامل في (دعيته)، وأمّا (عهدَ) فقد يكون (أولى)؛ فالعهد يولي، «أولى عهدَ وصيَّته إليهم».

أو (أعطي)، «أعطي عهدَ وصيَّته»، أو (أنفذ)، وهكذا..

وما يقوّي الوجه الأوّل هو تكرار المتعلق، وإعمال العامل نفسه خيرٌ من تأويله، أو توجيهه.

وأمّا ما يقوّي الوجه الثاني هو تكرار المتعلق (لديهم)، و(إليهم).

ثانيًا: توجيه الفعلية (عهدَ)، وفيها ملاحظ:

أ. أن يكون (الواو) للعطف، وحينئذ تكون العملية هنا عطف جملة على جملة؛ فعطف جملة «عهدَ وصيَّته إليهم»، على «استأدي اللهُ سبحانَه الملائكة ودعيته لديهم» عطف جملة على جملة.

ب. أن يكون (الواو) هنا للحال؛ وحينها تكون جملة «عهدَ وصيَّته إليهم»؛ فيكون المعنى: استأدي اللهُ سبحانَه الملائكة ودعيته لديهم حال كونه عاهداً وصيَّته إليهم؛ فهنا قد جعل العهد جزءاً من الوديعة التي ذكرها في قوله «استأدي.. ودعيته».

ج. أن يكون (الواو) بمعنى (ثم) التي تفيد المهلة، والمدة الفاصلة بين أمرَيْن؛ فهنا عندما استأدى الله سبحانه الملائكة وديعته، حصلت مدة فاصلة بين إعطاء الأمانة، وإعطاء الوعد وإنفاذِه تلك التي أفادتها (ثم)، وهذا حصل بالترتيب المنطقي؛ إذ استئداء الوديعة يكون سابقاً لعهد العهد، والله أعلم.

والجدير بالذكر أنَّ رواية الاسم أصلٌ، وقد ضبطَ بحسبها كُلُّ الذين حَقَّقوا نهج البلاغة، محمد عبدِه، وصحي الصالح، والفرطوسى، وغيرهم. مع الملاحظِ أنَّ رواية الفعل قوية، وجديرة؛ فتأمَّلْ، وتدبَّرْ.

#### ٤١. الخنوع، الخضوع<sup>(١)</sup>.

في قول أمير المؤمنين: «في الإذعان بالسجود له، والخنوع لتكريمه»<sup>(٢)</sup>. وقد نفى الدكتور الفرطوسى لفظ (الخشوع)<sup>(٣)</sup>، على الرغم من وروده في نسخة الأصل، وهو أمرٌ يخرجه من أصول التحقيق؛ لأنَّه كتب (في الأصل)، وقد أثبت ما في الحاشية، إلَّا أنَّنا سنسيرُ معه في هذا الأمر؛ لشهرة الرواية المثبتة، وللسياق الذي يأباه من جهةٍ.

فالخنوعُ أصلٌ واحدٌ يدلُّ على ذلٍّ، وخضوعٍ، وضعفٍ؛ فيقال: خضعَ له، وخنعوا، وفي الحديث: «إنَّ أخْنَعَ الْأَسْمَاءِ إِلَى اللَّهِ مِنْ تَسْمَىٰ بِاسْمِ مَلْكِ الْأَمْلَاكِ»؛ أي: أذلُّها، ويقال:

(١) في (أ): ٤٩ (الخنوع)، وفي الهاشم (٦) من الصحيفة نفسها كتب «في نسخة من (م): الخضوع، بدل الخنوع، وفي هامش (ل): الخنوع، الذلة والخضوع»، وفي سكون: ٧٤ (الخنوع)، وفي هامش (٤): كتب تحتها (الذلة)، وفي أردشير: ٨ «الخنوع، وكتب تحتها: خنعوا أي: ذلٌّ، وفي ضبط الفرطوسى: ١٨١ / ١ (الخضوع) وفي الهاشم: ٥ «في الأصل: الخشوع، وما أثبت في حاشية الأصل، وبقية النسخ».

(٢) نهج البلاغة: ٤٢.

(٣) لاحظ: الصحيفة السادسة من نسخة الأصل، نسخة ابن المؤذب.

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجليّن (ابن السكون الجليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبرى الجليّ حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

أخنتعني إليه الحاجة إذا ألجأته إليه، وأذله له، ومن الباب الخانع الفاجر، يقال اطلع  
منه على خنعة؛ أي: فجرة.

وهو قوله: ولا يرون إلى جاراتهم خنعا<sup>(١)</sup>

أي: لا يخضعون لهن بالقول، بل يغازلونهن<sup>(٢)</sup>.

ومنه قول الآخر:

لعلك يوماً أن تلاقي بخنعة

فتتعجب من واد عليك أشائمه<sup>(٣)</sup>

وتفسير الخنوع بالخضوع ليس صحيحاً منه، وهو الدور المسموح به تجويزاً،  
لا سيما في المعجم العربي الذي يفسر اللفظ بالمرادف، والشبيه، كتفسير الجموع بالسَّغب،  
والسَّغب بالجموع على اختلاف الأبواب.

وخناعة: أبو قبيلة، وهو خناعة بن سعد بن هذيل بن مدركة بن إلياس بن مضر<sup>(٤)</sup>.

والخنعة: الريبة، ووقع في خنعة أي في ما يستحب منه، وخنع به يخْنَع:  
غدر، والخانع: الذليل الخاضع؛ ومنه حديث علي، يصف أبا بكر: وشَمِرْتَ إِذ  
خَنَعْتَ<sup>(٥)</sup>.

(١) ديوان الأعشى: ١٠٧، ديوان الأعشى، ميمون قيس، د.ت، د.ط، وتممة البيت:  
هم الخُضارُم، إن غابُوا وإن شَهَدُوا      ولا يُرَوُن إِلَى جاراتهم خنعا  
وهو البيت ٤٣ من قصيدة مدح هودة بن علي الحنفي.

(٢) انظر: العين: ١٢١ / ١، مقاييس اللغة: ٢ / ٢٢٣.

(٣) البيت من الطويل، وهو بلا نسبة في مقاييس اللغة: ٢ / ٢٢٣، ومجمل اللغة: ٢ / ٢٢١، ولاحظ:  
المعجم المفصل في شواهد العربية: ٧ / ١١٦.

(٤) انظر: الصحاح: ٣ / ١٢٠٦.

(٥) انظر: اللسان: ٨ / ٨٠.

والخانع: الذي يَضَعُ رأسه للسَّوْءَةِ يَأْتِي أَمْرًا قَبِيْحًا؛ فِي رَجْعٍ عَارِهِ عَلَيْهِ؛ فِي سَتْحِيْنِ  
مِنْهُ وَيُنَكِّسُ رَأْسَهُ<sup>(١)</sup>.

وَمَا مَضَى مِنْ مَعْجَهَاتِ، تَكُونُ الْمَعْنَى الْمُتَسُّرُّهُ لِهَذَا الْفَظْ، هِيَ:

١. الذُّلُّ.

٢. الْلَّجْوَءُ.

٣. الْفَجُورُ.

٤. الْخَضُوعُ بِالْقَوْلِ.

٥. الرِّيْبَةُ.

٦. الْغَدْرُ.

٧. وَضْعُ الرَّأْسِ حَيَاءً.

وَكُلُّ هَذِهِ الْمَعْنَى تَرَدُّ إِلَى مَعْنَى جَوْهَرِيٍّ، وَهُوَ (الذُّلُّ، وَالتَّذُلُّ)، عَلَى اختِلافِ  
أَسْبَابِهِ؛ فَالْلَّجْوَءُ ذُلُّ، وَكَذَلِكَ الْفَجُورُ: تَذَلِّلُ مِنَ النَّفْسِ، وَالْغَدْرُ: ذُلُّ وَتَذَلِّلٌ بِسَبَبِ  
سَوْءِ السَّمْعَةِ، وَالْمَالِ؛ وَالرِّيْبَةُ: ذُلُّ، وَهَكُذا بَاقِي الْمَعْنَى.

وَمِنْ هَذَا الْمَعْنَى نَصُلُّ إِلَى نَتْيَاجَةٍ هُوَ أَنَّ الْخَنْوَعَ لَا يَكُونُ إِلَّا فِي التَّذَلُّلِ  
الْعَمَلِيِّ، وَأَنَّ يَكُونُ هَذَا الْخَنْوَعُ عِيَانًا، وَمُشَاهِدًا، وَهُوَ مَا يَصْبُرُ فِي الْمَعْنَى الْلُّغَوِيَّةِ  
لِلْخَنْوَعِ.

وَيَكُونُ الْخَنْوَعُ لَآدَمَ بِالْقِيَامِ بِأَعْمَالِ مِنْ شَأنِهَا أَنْ تَجْعَلَ هَذَا التَّذَلُّلَ ظَاهِرًا، وَمَلْمُوسًا،  
لِإِيجَادِ مِبْدَأِ (الْتَّكْرِمَةِ)، وَذَلِكَ بِالسَّجْدَةِ لِهِ سَجْدَةِ تَكْرِيمٍ، وَسَجْدَةِ مَأْمُورٍ.

.٨٠ / (١) الْلُّسَانُ:

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجَلَّيْنِ (ابن السكون الجَلَّيْ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أرْدَشِير الطَّبَرِي حَيَّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

ويلمح الفردية في هذه المفردة، لا الجمع.

وأمّا الخضوع: وفيه أصلان: أحدهما تطامنُ في الشيءِ، والآخر جنسٌ من الصوت.

فالأولُ الخضوع؛ قال الخليل: خضع خضوعاً، وهو الذلُّ، والاستذاء، واحتضن

فلانٌ؛ أي: تذللُ، وتقاصرُ، ورجلُ أخضع وامرأة خضوع، وهو الراضيان بالذلِّ، قال

العجاج:

وصرت عبداً للبعوض أخضعا

يمصني مصّ الصبي المرضعا<sup>(١)</sup>.

وقال غيره: خضع الرجلُ، وأخضعه الفقرُ، ورجلُ خضوعة يخضع لكُل أحد.

قال الشيباني: الخضوع انكباب في العنق إلى الصدر، يُقال رجلُ أخضع، وعنق  
خضوعاء.

قال بعض الأعراب: الخضوع في الظلمان اثناء في أعناقها.

قال أبو عمرو: المختضع من اللواحم المتطامن رأسه إلى أسفل خرطومه.

قال أبو حاتم (ت ٢٥٠ هـ): الخضعان أن تخضع الإبل بأعناقها في السير، وهو أشدُّ  
الوضع.

قال: ويقال أخضعه الشَّيْب، وخضعه.

قال: ويقال اخضع الفحل النَّاقَة، وهو أن يسانها؛ ثم يختضنها إلى الأرض بكلكلة.

ويقال: خضع النَّجَم إذا مال للمغيب، قال ابن دريد (ت ٣٢١ هـ) خضع الرجلُ،  
وأخضع إذا لآن كلامه.

وفي الحديث نهى أن يخضع الرجلُ لغير امرأته؛ أي: يلين كلامه.

(١) لاحظ: ديوان العجاج.

وأمّا الآخر؛ فقال الخليل: الخيضة التفاف الصوت في الحرب، وغيرها، ويقال هو غبار المعركة.

وهذا الذي قيل في الغبار فليس شيء؛ لأنّه لا قياس له إلّا أن يكون على سبيل مجاورة.

قال لييد في الخيضة: الضاربون المام تحت الخيضة<sup>(١)</sup>.

قال قوم: الخيضة معركة القتال؛ لأنّ الأقران يخضع فيها بعض لبعض، وقد عادت الكلمة على هذا القول إلى الباب الأول.

قال ابن الأعرابي: وقع القوم في خيضة؛ أي: صخب، واحتلال<sup>(٢)</sup>.

بعد هذا العرض المعجمي، تبيّن لك المعاني المعجمية، وما المرجح للقراءة الصّحيحة.

#### ٤٢ . قبله، قبيله<sup>(٣)</sup>.

في قول أمير المؤمنين: «والْخُنُوعِ لِتَكْرِمَتِهِ، فَقَالَ:.. وَقَبِيلَهُ»، «.. وَقَبِيلَهُ».

وقد وردَ عن البيهقي: (وقبيله)، وبروى (قبله)، وفي ذلك نظر؛ لأنّ القبيل في اللغة جماعة من قوم شيء مثل الروم، والعرب، والعجم، ولا يقال القبيل إلّا لجماعة فيهم رهطٌ من الروم، والعرب، والعجم، ولم يخلق الله تعالى، مع آدم هؤلاء حتّى وافقوا إبليس في ترك السجود؛ فالأولى: (وقبُيله)<sup>(٤)</sup>.

(١) ديوان لييد: ٧، ولاحظ: الأغاني: ١٥ / ٢٤٣.

(٢) انظر: معجم مقاييس اللغة: ٢ / ١٨٩ - ١٩١.

(٣) في (أ): ٥٠ (قبيله)، وفي (سكون): ٧٤ (قبيله)، وفي أردشير: ٨ (قبيله)، وفي تحقيق الفرطوسي: ١ / ١٨١ (قبيله).

(٤) معاجز نهج البلاغة: ٦٥.

وفي منهاج البراعة الرواندي: ١ / ٧٠ (قبيله)، وفي شرح ابن أبي الحديد: ١ / ٩٧ (قبيله)، وفي =

تحقيقات في مختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجليّن (ابن السكون الجليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبرى الجليّ حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

كما ترى! فقد أجمع المصادر المطبوعة، والمخطوطية على (قبيله)، سوى ما تفرد به البيهقي في المعراج بترجمة (قبيله)، وقبل تحديد اللفظ المحتمل أرى أن نعود إلى اللغة، ونعلم مرتكز الترجيح لدى البيهقي.

قال في الصّاحح: «والقَبِيلُ: الْكَفِيلُ، وَالْعَرِيفُ، وَقَدْ قَبِلَ بِهِ يَقْبِلُ، وَيَقْبِلُ قِبَالَةً، وَنَحْنُ فِي قِبَالَتِهِ؛ أَيْ: فِي عِرَافَتِهِ.

والقبيل: الجماعة تكون من ثلاثة فصاعداً من قوم شتى، مثل الروم، والرنج، والعرب: والجمع قبيل<sup>(١)</sup>.

وفي المقايس: القاف، والباء، واللام أصل واحد صحيح تدل كلُّ كلامه كُلُّها على مواجهة الشيء للشيء، ويترفع بعد ذلك.  
فالقبل من كل شيء خلاف دبره.

والدَّير ما أدرت به، وذلك معنى قوله ما يعرف قبلاً من دير<sup>(٢)</sup>.

والقبيلة سميت قبلة؛ لِإقبال النّاس عليها في صلاتهم، وهي مقبلة عليهم أيضاً، ويقال فعل ذلك قبلة؛ أي: مواجهة، وهذا من قبل فلان؛ أي: من عنده كأنّه هو الذي أقبل به عليك.

والقبال الرّمام، والقابلة: الليلة المقبلة.

=معراج نهج البلاغة للبيهقي: ٦٥ (قبيله)، ورجح فراءة (قبيله).

وفي قد سقطت من شرح ابن ميثم: ١/١٦٩، وفي منهاج البراعة للخوئي: ٢/٥٥ (قبيله، خ جنوده) على نسخة بدل.

وأمّا محمد عبد: ١/٢١، فقد سقطت هذه الكلمة من تحقيقه، وكذلك تحقيق الصالح: ٤٢، سقطت.

(١) الصّاحح: ١٧٩٧/٥.

(٢) لاحظ: جمهرة الأمثال: ٢/٢٨٦.

والعام القابل المُقبل، ولا يقال منه فعل، والقابلة التي تقبل الولد عند الولادة.

والقبول من الرياح الصّباء؛ لأنَّها تقابل الدّبور، أو البيت.

والقُبْلُ : النَّشْرُ من الأرض يستقبلك ، والقبيل الكفيل يقال قبل به قبالة؛ وذلك أنَّه يقبل على الشَّيءِ يضممه.

وافعل ذلك إلى عشر من ذي قبل؛ أي: في ما يُستأنف من الرَّمان.

ويقال: أقبلنا على الإبل إذا استقينا على رؤوسها، وهي تشرب، وذلك هو القبل.

وفلان مقتبل الشَّباب لم يبن فيه أثُرٌ كُبِيرٌ، ولم يول شبابه.

وقبائل الرَّأس شُعبُه التي تصل بينها الشُّؤون، وسميت ذلك لإقليم كلٍ واحدة منها على الأخرى، وبذلك سميت قبائل العرب.

وقبيل القوم عريفهم، وسمى بذلك؛ لأنَّه يقبل عليهم يتعرَّف أمورهم.

قال:

**أَوْ كُلَّا وَرَدَتْ عَكَاظَ قَبِيلَة**

**بَعْثُوا إِلَى قَبِيلَهُمْ يَتَوَسَّمَ<sup>(١)</sup>**

ونحن في قبالة فلان؛ أي: عرافته وما لفلان قبلة؛ أي: جهة يتوجَّه إليها، ويقبل عليها.

ويقولون القبيل جماعة من قبائل شتى، والقبيلة بنو أبٍ واحدٍ.

(١) ذكره بـ(قبيلهم) ابن فارس في المقاييس: ٥ / ٥٣، وتفرد بهذه الرواية، جاء في كتاب سيبويه:

٤ / ٧، «وقال طريف بن تميم العنبرى: أَوْ كُلَّا وَرَدَتْ عَكَاظَ قَبِيلَةٌ بَعْثُوا إِلَيَّ عَرِيفَهُمْ يَتَوَسَّمُ يُرِيدُ عَارِفَهُمْ».

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجَلَّيْنِ (ابن السكون الجَلَّيْ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أرْدَشِير الطَّبَرِيِّ حَيَّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

وهذا عندنا قد قيل، وقد يُقال لبني أَبِي واحِدٍ قبيل<sup>(١)</sup>.

وفي اللسان: والقبيل: الجماعة من النَّاسِ يكونون من الثَّلَاثَة؛ فصاعداً من قومٍ شتَّى، كالزَّنج، والروم، والعرب، وقد يكونون من أَرْوَمَةٍ بعینها، وربما كان القبيل من أَبِي واحِدٍ كالقبيلة، وجُمِعَ القَبِيلَ قُبُلُ<sup>(٢)</sup>.

هذه موارد اللغة، وهي لا تخرج عن:

١. العَرِيفُ، والكَفِيلُ.  
٢. الجماعة من الثَّلَاثَة فصاعداً من قومٍ شتَّى، مثل الرُّوم، والزنج، والعرب، ومنه القبيلة أيضًا.

٣. المواجهة، أو الجهة التي تكون في الشَّيْءِ، أو جهته.  
٤. خلاف الدُّبُرِ، وهي بالتعريف بالخلاف.

٥. في ما يُستأنف من الزَّمان.  
٦. مواجهة المولود عند الولادة، ومنه أخذ لفظ القابلة، وهو يشابه الفقرة الثَّالثَة؛ فقد يتكون المواجهة مادِيَّة، أو زمانِيَّة انتزاعيَّة.

إذن معنى هذه المادة لا يخرج عن هذه المعاني الستَّة الكلية (المعرف، الجماعة، المواجهة، الخلاف، الاستئناف)، وقد يزيد.

فالقبيلُ، والقبيلةُ، والقبائلُ: صفةٌ كالشَّرِيفِ، ويدلُّ على ثبوت الصَّفة في ذات؛ فالقبيل هو المَتَّصفُ بكونه مُواجهًا، ومتمايلاً في ذاته، والقبيلة إنْ كان التَّاء للتأنيث

(١) ينظر: معجم مقاييس اللغة: ٥١/٥ - ٥٣.

(٢) اللسان: ١١/٥٤١.

والإفراد؛ فظاهرٌ، ويكون النّظر إلى جهة الاسميَّة، وإن كان وصفاً للجَماعة، كما في جماعة كثيرة؛ فيكون معناه: أفراد يتحققُ في ما بينها مواجهة، وتمايِل، ومحبة، وأنس<sup>(١)</sup>.

وحصر المعاني اللغوية في مادَّةٍ بعينها تضييع للدلالة، وهذا ما وقع فيه البِهقي، وأضاع المفهوم لأمرَين:

١. لم يأخذ باحتمالات اللغة؛ بل حصر نفسه بالجماعة من العرب، والزنج، والرُّوم؛ ما دعاه أن يقول «ولم يخلق الله تعالى، مع آدم هؤلاء حتى وافقوا إبليسَ في ترك السُّجود».

فلو أنَّه نظرَ إلى مطلق الجَماعة، بغضِّ النَّظر عن جنسهم، لما فوت الدلالة؛ بل لو أنَّه نظرَ على أنَّ لفظ القبيل اسم جنس يطلقُ على الواحد، والجمع؛ لما فاته ذلك أيضاً.

نعم: الضَّمائر التي جاءت تاليًا (اعترتهم، عليهم، تعزَّزوا) تدلُّ على الجمعية. فضلاً عن توجيه البِهقي للقبل بمعنى الجهة، وهو أمرٌ غير منطقيٌ.

٢. ذكر القرآن الكريم، والأحاديث، والكلام الفصيح، هذا اللفظ.

ففي القرآن الكريم، قال تعالى: «إِنَّهُ يَرَكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ» الأعراف: ٢٧، و(قبيله) هنا: جماعته.

جاء في كمال الدين و تمام النعمة «.. أوحى الله ﷺ إلى الملائكة أن قوموا صفوفاً بالتسبيح، والتَّمجيد، والتَّكبير لكرامة مولودٍ ولدَ لمحمدٍ في دار الدنيا، وأوحى الله تبارك وتعالى إلى جبرئيل عليه السلام أن اهبط إلى نبِيِّ محمدٍ في ألف قبيلٍ

(١) التَّحقيق في كلمات القرآن: ٩/١٨٧، ولا حظ: المفردات للراغب: ٣٩٢، والزاهر لأبي البركات: ٤٩٣.

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجليّن (ابن السكون الجليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبرى الجليّ حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

والقبيل ألف من الملائكة على خيول بلق، مسرجة ملجمة، عليها قباب الدّر،  
والياقوت..»<sup>(١)</sup>.

في أموالي المقيد: وقد أنسد شعراً لأبي التيهان، في قصيدة في أمير المؤمنين  
أوّها:

إِنَّ قَوْمًا بَغُوا عَلَيْكَ وَكَادُوكَ  
وَعَابُوكَ بِالْأَمْوَارِ الْقَبَاحِ

ثم يقول:

فَخُذِ الْأَوْسَ، وَالْقَبِيلَ مِنَ الْخَزْرَاجِ  
بِالْطَّعْنِ فِي الْوَغْىِ، وَالْكَفَاحِ

لذلك تكون قراءة (وقبيله) هي الرّاجحة.

والأآن نأتي إلى أقوال العلماء في تعبير أمير المؤمنين:

والمراد بقوله عليه السلام: «وقبيله» إما ذريته بأن يكون له في السماء نسل، وذرية، وهو خلاف ظواهر الآثار، أو طائفة خلقها الله في السماء غير الملائكة، أو يكون الإسناد إلى القبيل مجازياً لرضاهם بعد ذلك بفعله<sup>(٢)</sup>.

وفي موضع آخر من البحار<sup>(٣)</sup>: والقبيل في الأصل: الجماعة تكون من الثلاثة فصاعداً من قوم شتى؛ فإن كانوا من أب واحد؛ فهم قبيلة، وضم القبيل هنا إلى إبليس غريب؛ فإنه لم يكن له في هذا الوقت ذرية، ولم يكن أشباهه في السماء، فيمكن أن يكون المراد به أشباهه من الجن في الأرض بأن يكونوا مأموريين بالسُّجود أيضاً، وعدم ذكرهم

(١) كمال الدين وتمام النعمة: ٢٨٣.

(٢) البحار: ١٢٣ / ١١.

(٣) البحار: ٢١٣ / ٦٠، لاحظ: منهاج البراعة الخوئي: ٥٥ / ٢.

في الآيات، وسائر الأخبار؛ لعدم الاعتناء بشأنهم.

أو المراد به طائفة خلقها الله تعالى في السماء غير الملائكة، ويمكن أن يكون المراد بالقبيل ذريته، ويكون إسناد عدم السجود إليهم لراضاهم بفعله، كما قال عليه السلام في موضع آخر: «أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا يَجْمَعُ النَّاسَ الرَّضَا وَالسُّخْطُ - وَإِنَّمَا عَقَرَ نَاقَةً ثُمُودَ رَجُلٌ وَاحِدٌ - فَعَمِّهُمُ اللَّهُ بِالْعَذَابِ لَمَّا عَمِّهُهُ بِالرَّضَا - فَقَالَ سُبْحَانَهُ: ﴿فَعَقَرُوهَا فَأَصْبَحَ حُوَانَّ دِيمَنَ﴾» الشعراة: ١٥٧<sup>(١)</sup>.

ولاحظ ما ذكره الطوسي في تفسير هذه الألفاظ (قبلاً، قبيلاً)، وتوجيهها في تفسيره التبيان<sup>(٢)</sup>.

#### ٤٣ . اعترتهم، اغترتهم<sup>(٣)</sup>.

في قول أمير المؤمنين: «اعترته = اعترتهم الحمية»، و«اغترتهم الحمية»<sup>(٤)</sup>. وفي معاجز نهج البلاغة «والرواية الصحيحة: اعترته الحمية بالعين غير معجمة»<sup>(٥)</sup>.

وثمة مشكل آخر غير الإعجام، وعده في اللغظين، وهو الإفراد والجمع في ضمير (اعترتهم = اعترته)، و(عليهم = عليه)، وهكذا..

(١) نهج البلاغة: ٣١٩ (الصالح).

(٢) التبيان للطوسي: ١/٢١٣، التبيان: ٥٩/٧، التبيان: ٨٦/١٠.

(٣) في (أ): ٥٠ (اعترتهم)، وفي (سكون): ٧٤ (اعترتهم)، وفي الهاشم: ٧ الصحفة: ٧٤ (اعترتهم، واغترتهم)، وفي أردشير: ٨ (اعترتهم)، وفي تحقيق الفرطوفي: ١/١٨١ (اعترتهم)، وفي تحقيقه هذا: أشكال لفظ (الحمية) بالنصب، وهو خطأ؛ والصواب بالرفع؛ فالحمية هي التي قامت بالاعتراض.

(٤) نهج البلاغة: ٤٢.

(٥) معاجز نهج البلاغة: ٦٥.

تحقيقات في مختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الحليّين (ابن السكون الحليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) (ابن

أردشير الطبرى الحلى حيًّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

فبالرجوع إلى تحقيق الدكتور صلاح الفرطوسى، الذى هو رجع إلى أقدم النسخ، لا نجد هذه القراءة (باليفراد)، وكذلك نسخة ابن أردشير، وابن السكون كما مرّ.

نعم، بالإفراد قرأها: محمد عبده<sup>(١)</sup>، وصحي الصالح<sup>(٢)</sup>، والبيهقي، كما مرّ، وابن ميثم البحارى<sup>(٣)</sup>، والمجلسى في البحار<sup>(٤)</sup>، وفي تفسير المحيط الأعظم للأملسى (من أعلام القرن الثامن الهجرى)، جعلها نسخة بدلي<sup>(٥)</sup>.

وبسبب هذا الخلاف:

١. جعل إبليس وقبيله جمعا؛ فهذا إنما أنه عد (القبيل) جمعا، كما في أحد الآراء، أو مفردا؛ فيكونان مثنى، ولكن لم يثنّها؛ لأن لا وجود للمثنى في العربية سوى التوكيد، كما أثبته في محله مستعينا بالبحث المقارن، والعرف اللغوى<sup>(٦)</sup>.
٢. إسقاط لفظ (قبيله) في بعض الكتابات؛ فتفرد وجود (إبليس) في السياق وحده، وهذا ما دعا من ضبطها بالإفراد أن يسقط الجمع، وعلامة من الضمير.

أما قراءة البيهقي؛ فهو لم ير لقراءة (قبيله) من ترجيح؛ بل قراءته (قبله)؛ فيكون التوجيه (إلا إبليس، وقبله اعتبرته الحمية)، وهي قراءة تستقيم فيها الضمائر؛ فهو قد

.٢١ / ١ (١)

.٤٢ (٢)

.١٦٩ / ١ (٣)

.٣٠٣ / ٧٤ (٤)

(٥) تفسير المحيط العظيم: ١٥١ / ٢

(٦) جاء في البحار: ٢٤ / ٧٣ «ولذلك قال بعض الأصوليين إن المثنى جمع، وهو كذلك، فالجمع ضم، وكذلك المثنى.

جعل إبليس وقبله واحداً نظراً إلى التوجيه اللغويّ، أو بالنظر إلى عود الصَّمير؛ فهو قد أعاده إلى البعيد، والله العالم.

أمّا القراءة المصحّحة، فنحن هنا أمام جذرين في اللغة (عَرَوْ)، و(غَرَّ).

أمّا عروٌ فكما جاء في العين: عراه أمرٌ يعروه عروٌ إذا غشيه، وأصابه،  
يقال: عراه البرد، وعرته الحَمَّ، وهي تعروه إذا جاءته بنافضٍ، وأخذته الحَمَّ  
عروانها.

وعري الرَّجل فهو معروٌ، واعتراه الْهَمَّ، عامٌ في كُلِّ شيءٍ، حتَّى يُقال: الذَّلْف<sup>(١)</sup>  
يعتري الملاحة، يعني مواصفات الأنف المذكورة، من صغرٍ، واتزانٍ.

ويُقال: ما من مؤمن إلَّا وله ذنبٌ يعتريه، قال أعرابيٌّ: إذا طلع السَّبَاك فعند ذلك  
يعروك ما عداك من البرد الذي يغشاك<sup>(٢)</sup>.

إذن الأصل الواحد في المادَّة: هو الوصول النَّافذ، ويختلف الغرض المقصود  
فيه باختلاف الموارد؛ فيقال: عراه الْهَمَّ، أو البرُّ، أو أمر آخر، إذا وصل نافذاً فيه،  
وعراه إذا قصده، ووصله نافذاً لطلب حاجة ولمقصود، واعتراه إذا اختار الوصول  
والنُّفوذ.

وأمّا الإصابة، والغشيان، والقصد، والملازمـة، والثبات، وغيرها؛ فهي من آثار  
الأصل<sup>(٣)</sup>.

وأمّا غرَّ فهي:

(١) وردت في العين بالذال، وهي بالذال، وهي من صفات الأنف، لاحظ: المخصص: ٣/٣، و/or ٣٠٣،  
واللسان: ٩/١١١، التاج: ١٢/٢١٩.

(٢) انظر: العين: ٢/٢٣٣، ولا حظ المخصص: ٣/٣/٣٠٣.

(٣) انظر: التحقيق في كلمات القرآن: ٨/١٠٣.

تحقيقات في مختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجليّن (ابن السكون الجليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبراني حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

الغرر كالخطر، و غرر بهاله؛ أي: حمله على الخطر، والغرور: من غرّ يغُرُّ فيغترُّ به المغرور، والغرور: الشّيطان، والغارُّ: الغافل، والغرارة: وعاء، والغرغرة: التَّغرغر في الحلق، والغرَّة: خالص من مال الرَّجل<sup>(١)</sup>.

هذا ملخص ما ذكرته المعجمات في هذين اللفظين، ولهم معانٍ آخر ضربنا عنها.

واللفظ الراوح هو (اعترتهم)، لا (اغترّتهم)؛ لأسبابٍ:

١. المعاني اللغوية؛ فمعنى اعترتهم متحقق بحسب المعاني اللغوية، وأمّا (اغترّتهم)

فليس كذلك؛ فضلاً عن أنَّ إسناد الاغترار للحميَّة غير صحيح، كما سيأتي.

٢. السياق، فالحميَّة هي التي تعري الأشياء، والأشخاص، أمّا الاغترار فلا يحصل منها؛ لأنَّها من لوازم الذُّنوب تحصل بسببِ تراكمها.

٣. الإسناد، فلو أراد (اعترتهم الحميَّة) لكان كلامُه صحيحاً؛ وإمَّا إذا أراد (اغترّتهم) فلا؛ فلو أراد إسناد الاغترار للحميَّة فعليه أن يقول: (أغرَّتهم الحميَّة)، لا اعترتهم.

فضلاً عن قولنا: اغترَّ بالأمر، لا اغترَّه، قال أمير المؤمنين عليه السلام: «ومثُلُّ مَنِ اغْتَرَّ بِهَا كَمَثُلَ قَوْمٍ كَانُوا بِمَنْزِلٍ خَصِيبٍ - فَنَبَّا بِهِمْ إِلَى مَنْزِلٍ جَدِيدٍ ..»<sup>(٢)</sup>.

أمّا (عرو) فقد ورد في كلامِه أيضًا: «وإِنْ عَرَّتْهُ مِحْنَةً انْفَرَجَ عَنْ شَرَائِطِ الْمَلَةِ»<sup>(٣)</sup>،

وقوله: «بَلَيْتْ بَيْتَهُمْ عَرَى التَّعَارُفِ»<sup>(٤)</sup>.

(١) العين: ٣٤٦ / ٤، وقد ذكر لها ابن فارس أصولًا ثلاثة، لاحظ: مقاييس اللغة: ٣٨٠ / ٤ وما بعدها.

(٢) نهج البلاغة (الصالح): ٣٩٧.

(٣) المصدر نفسه: ٤٩٨.

(٤) المصدر نفسه: ٣٣٩.

#### ٤٤. الشّقوءة، والشّقوءة<sup>(١)</sup>.

جاء في مقاييس اللغة: الشّين، والقاف، والحرف المعتلُ أصلٌ يدلُّ على المعاناة، وخلاف السُّهولة، والسعادة، والشّقوءة خلاف السَّعادَة، ورجل شقيٌّ بَيْنَ الشّقاء، والشّقوءة، والشّقاوة ويقال: إنَّ المشاقاة المعاناة، والمهارسة، والأصل في ذلك أَنَّه يتكلَّف العنا، ويشقي به؛ فإذا هُنِزَ تغيَّر المعنى، تقول: شقَّ ناب البعير يشقَّا إذا بدا قال الشّاقِع النَّاب الذي لم يحصل<sup>(٢)</sup>.

ه هنا أمرٌ في الفكر اللغوي أحبُ أن أقول فيه شيئاً، وهو التَّفسير بالضَّدِّ، أو بالنَّقيض؛ فهنا فسرَ الشّقوءة خلاف السَّعادَة، وفي مجمل المعجم العربي هذا الأمر موجود.

أقول:

١. إنَّ هذا التَّفسير اللفظي لا يعدو أن يكون استحسانياً، لا يعطي الدَّلالَة المرجوة من التَّفسير اللغوي؛ فالدَّلالَة هي أن أعرف:  
أ. ماهية اللفظ.

ب. مصاديق اللفظ.  
ج. المفاهيم السِّياغية له إن وجدت.

د. رُدُّ المعنى إلى الحسيّ.

وهل هذه الأمور تتحقق بالتفسير بالضَّدِّ، أو الخلاف، أو النَّقيض؟.

٢. إنَّ المعجمات العربية، وهذا من موارد النَّقص فيها، ابتعدت عن التَّفسير

(١) في (أ): ٥٠ (الشّقوءة)، وفي (سكون): ٧٤ (الشّقوءة)، وفي المامش: ٨ (الشّقوءة، والشّقوءة)، وفي أردشير: ٨ (الشّقوءة)، وفي تحقيق الفروطسي: ١٨١ / ١ (الشّقوءة)، وفي المامش: ٨ «بكسر الشين وفتحها في: ج، وفوقها معًا..».

(٢) مقاييس اللغة: ٣ / ٢٠٢.

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجليّن (ابن السكون الجليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) (ابن

أردشير الطبرّي حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

المصطلحي للمفاهيم اللغوية؛ فالمصطلح هو الرّحique المختوم لمعرفة المعنى عند الفئة التي استعملته؛ مثلاً: الشّقاوة عن علماء العرفة أو التصوّف ليست هي عند الفقهاء، وما عند اللغويّين ليس عند المفسّرين؛ فالدلالة عندهم ما بين تضيق، وتوسيع.

٣. عدم ذهاب أصحاب الفن من اللغويّين لتفسير هذه الألفاظ، ألفاظ المعاني إلى من استعملها؛ وأعني بهم أهل بيت العِصمة، وهم في ذلك مصاديق، وتفسيرات رائعة، دونك كتاب (النهاية في غريب الحديث والأثر) لابن الأثير (ت ٦٠٦ هـ)، و(الطراز الأول) لابن معصوم المدني (ت ١١٢٠ هـ)؛ بل إنَّ السيد المدني يبدأ من العصر الجاهلي، ثمَّ الإسلامي، واستعمالها القرآني، واستعمالها عند أمير المؤمنين في نهج البلاغة، وعند الإمام زين العابدين في صحيفته السجّادية، ثمَّ المثل، وغيرها..

وأضرب لذلك مثالاً:

الأَوَّل: لفظ (الفئام)، في رواية أنقلها عن الوسائل «.. عن أمير المؤمنين عَلَيْهِ الْكَبَّالَةِ، أَنَّهَا اتَّفَقَ فِي زَمَانِهِ الْجَمْعَةُ، وَالْغَدِيرُ فَصَدَعَ الْمِنْبَرُ عَلَى خَمْسَ سَاعَاتٍ مِنْ نَهَارِ ذَلِكَ الْيَوْمِ؛ ثُمَّ ذَكَرَ خَطْبَتَهُ عَلَيْهِ الْكَبَّالَةِ بِطُولِهَا، إِلَى أَنْ قَالَ: ثُمَّ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى جَمَعَ لَكُمْ مِعْشَرَ الْمُؤْمِنِينَ فِي هَذَا الْيَوْمِ عِيدَيْنِ عَظِيمَيْنِ كَبِيرَيْنِ، لَا يَقُومُ أَحَدُهُمَا إِلَّا بِصَاحِبِهِ لِيَكُمْ عِنْدَكُمْ جَمِيلٌ صَنِيعٌ؛ ثُمَّ ذَكَرَ مِنْ فَضْلِ يَوْمِ الْغَدِيرِ شَيْئاً كَثِيرًا جَدًّا، إِلَى أَنْ قَالَ: فَاللَّدُّرَهْمُ فِيهِ بِهَائَةُ الْأَلْفِ دَرَهْمٍ، وَالْمُزِيدُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى، وَصُومُ هَذَا الْيَوْمِ مَمَّا نَدَبَ اللَّهُ تَعَالَى إِلَيْهِ، وَجَعَلَ الْجَزَاءَ الْعَظِيمَ كَفَاءَ لَهُ عَنْهُ، حَتَّى لَوْ تَعْبَدَ لَهُ عَبْدٌ مِنَ الْعَبْدِينَ فِي الشَّبَّيَّةِ مِنْ ابْتِدَاءِ الدُّنْيَا إِلَى تَقْضِيهَا صَائِمًا نَهَارَهَا، قَائِمًا لِيَلَّهَا إِذَا أَخْلَصَ الْمُخْلَصَ فِي صُومِهِ لِقَصْرِتْ إِلَيْهِ أَيَّامُ الدُّنْيَا عَنْ كَفَائِهِ، وَمَنْ أَسْعَفَ أَخَاهُ مُبْتَدِئًا، وَبَرَّهُ رَاغِبًا، فَلَهُ كَأْجَرٌ مِنْ صَامَ هَذَا الْيَوْمَ وَقَامَ لِيَلَّهِ، وَمَنْ أَفْطَرَ مُؤْمِنًا فِي

ليلته، فكأنما فطر فئاماً وفئاماً يعدها بيده عشرة؛ فنهض ناهض؛ فقال: يا أمير المؤمنين، ما الفئام؟ قال: مائة ألف نبي، وصديق، وشهيد؛ فكيف بمن تكفل عدداً من المؤمنين والمؤمنات، وأنا ضميمه على الله تعالى الأمان من الكفر والفقر..»<sup>(١)</sup> .. الرواية.

وفي رواية الاختصاص عن المفيد، وهي عن الإمام الصادق عليه السلام «عن ربعي، عن أبي عبد الله عليه السلام، قال: مَنْ أطعْمَ أخَاهُ لِهِ فِي اللَّهِ كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ مَنْ أطعْمَ فئاماً مِنَ النَّاسِ، قلت: جُعْلْتُ فدالك ما الفئام من النَّاسِ؟ قال: مائة ألف من النَّاسِ»<sup>(٢)</sup>.

الثاني: لفظ (الضاوي): «عنه عليهما السلام (لا تنكحوا القرابة القريبة، فإنَّ الولد يُخلق ضاويًا)؛ أي نحيفاً»<sup>(٣)</sup>.

وفي العين: «الضَّوِي: مقصور، مصدر الضَّاوِي، ضَوِي يضَوِي ضَوِي فهو ضَاوِي، وهذا الذي يولد بين الأخ، والأخت، وبين ذوي المحارم؛ لأنَّ ذلك يضويء؛ أي: يوهن قوَّته»<sup>(٤)</sup>.

والآن لنعد إلى اللفظة بقراءتين (الشقوة، والشقوفة)، وستأتي ألفاظٌ معايرٌ لها الحذف، وإن كان الأكثر من الشرح ضبطها بالكسر، جاء في شرح ابن أبي الحديد «والشقوفة، بكسر الشين»، وفي البحار: «والشقوفة بالكسر: نقىض السعادة»<sup>(٥)</sup>.

وفي منهاج البراعة «والشقوفة: بكسر الشين الشقاوة»<sup>(٦)</sup>.

والترجيح للكسر؛ لسبعين:

(١) الوسائل: ١٠ / ٤٤٤ - ٤٤٥.

(٢) الاختصاص: ٣١.

(٣) التذكرة: ٥٦٩.

(٤) العين: ٧ / ٧٣.

(٥) البحار: ١١ / ١٢٣.

(٦) منهاج البراعة، الخوئي: ٢ / ٥٥.

تحقيقات في مختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الحليّين (ابن السكون الحليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبراني حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

١. في القرآن الكريم تحقيق لهذه اللفظة وترجيح، قال تعالى: ﴿ قَالُوا رَبُّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ﴾ المؤمنون: ١٠٦

فالذّكر الحكيم ذكرها بالكسر، لا بالفتح؛ فتكون (الشّقوءة) بالفتح لغّيّةً.

٢. أمير المؤمنين ذكر هذه اللفظة على نحو التناصّ القرائيّ، وكأنّه يقول: غلبت عليهم الشّقوءة المعهودة في القرآن الكريم بقوله ﴿ غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا ... ﴾ المؤمنون: ١٠٦.

أو الذي أراده أمير المؤمنين جنس الشّقوءة، بحسب توجيهه اللام، أن تكون للعهد، أو للجنس.

من جهة أخرى نقول: إنّ القضية لا تدعو أن تكون فرقاً بين مصدر المرة، والميأة، وهو أمر ليس بذري ثمرة، والله العالم.

#### ٤٥. النّظرة، والنّظرة<sup>(١)</sup>.

#### ٤٦. للسّخطة، وللسّخطة<sup>(٢)</sup>.

في قول أمير المؤمنين: «فَاعْطِهِ اللَّهُ النَّظِرَةَ اسْتِحْقَاقًا لِلسُّخْطَةِ»<sup>(٣)</sup>.

في شرح ابن ميثم «والنّظرة بفتح النُّون، وكسر الظاء الإمهال، والسّخط:

(١) في (أ): ٥٠ (النظرة)، وفي سكون: ٧٤ (النظرة)، وفي الهمامش ١٠ في الصحيفة نفسها: (النظرة)، بدل (النظرة)، وفي أردشير: الصحيفة ٨ (النظرة)، وكتب تحتها «التأخير، المهلة»، وفي تحقيق الفرطوسى: ١٨١ / ١ (النظرة).

(٢) في (أ): ٥٠ (لسّخطة) بالفتح، وفي سكون: ٧٤ (لسّخطة) في المتن، وفي الهمامش ١١: «لسّخطة، وللسّخطة معًا»، وفي نسخة (ست) (لسّخطة)، وفي أردشير: ٨ (لسّخطة)، وتوجد أشبه بالكسرة في اللفظ هكذا: السّخطة، وفي تحقيق الفرطوسى: ١٨١ / ١ (لسّخطة).

(٣) نهج البلاغة: ٤٢.

وفي موضع آخر: «وقوله: استحقاقاً للسخطة، واستئماماً للبلية، وإنجازاً للعدة؛ فقد عرفت أنَّ البلية نصب على المفعول له؛ ثم إنَّ فساد الوهم وابتلاء الخلق به، والشرُّ الصادر عنه أمور داخلة في القضاء الإلهي بالعرض، فيصدق عليه أنَّه مراد، وأنَّ الإنذار والإمهال له، وكذلك استحقاق السخطة، وإنجاز العدة، وإطلاق لفظ السخطة استعارة؛ فإنَّ السخط لِمَا كان عبارة عن حالة للإنسان يستلزم وجود مغضوب عليه غير مرضي بفعله، وكان حال إبليس في إنتظار الله إيمانه، وفسوقة عن أمر ربِّه مستلزمًا لإعراض الله سبحانه عنه، وعمَّن عصاه بمتابعته كان هناك نوع مشابهة؛ فحسن لأجلها إطلاق لفظ السخطة؛ أمَّا العدة فتعود إلى قضاء الحكمة الإلهية ببقاء الوهم إلى يوم البعث، وإنجازها يعود إلى موافقة القدر لذلك القضاء، وقال بعضهم: إنَّه لِمَا كان هنا صورة مطرودة، ومبعد، وملعون، حُسْنَ إطلاق لفظ السخطة، واستحقاقها، وأنَّه إنما أنظر لأجلها، وهو ترشيح للاستعارة»<sup>(٢)</sup>.

وفي منهاج البراعة للخوئي «والنَّظرة» بكسر الظاء، مثل الكلمة اسم، من أنظرت الدين أخرته قال سبحانه: «فَنَظَرَهُ إِلَى مَيْسَرَةٍ» البقرة: ٢٨٠؛ أي: تأخير، (والسخطة) بالضم كالسخط الغضب، وعدم الرضا»<sup>(٣)</sup>.

وكذلك الضَّبط نفسه في مفتاح السعادة<sup>(٤)</sup>.

وفي تحقيق الدكتور الصالح ضبطهما هكذا: «فَأَعْطَاهُ اللَّهُ النَّظِيرَةَ اسْتِحْقَاقًا

(١) شرح ابن ميثم: ١٧١ / ١.

(٢) شرح ابن ميثم: ١٩٢ / ١ - ١٩٣.

(٣) منهاج البراعة: ٢ / ٥٦.

(٤) مفتاح السعادة: ١ / ٢٢٥.

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجليّن (ابن السكون الجليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبرى الجليّ حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

للسُّخْطَةِ، وَاسْتِهِمَّا لِلْبَلَىَّةِ، وَإِنْجَازًا لِلْعِدَةِ؛ فَقَالَ: ﴿فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنَظَّرِينَ﴾ ٨٠ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ  
المَعْلُومِ ﴿ص: ٨١-٨٠﴾<sup>(١)</sup>.

ويوجد تناصٌ جميلٌ ذكره الإمام السَّجَادٌ في دعائه «وكان من دعائه عليه السلام»، بعد الفراغ من صلاة الليل، لنفسه في الاعتراف بذنبه: (.. وقد استحوذ على عدوك الذي استئنرك لغوايتي فأنتظرته، واستمهلك إلى يوم الدين لإضلالي فأمهلتني، فأقعني، وقد هربت إليك من صغائر ذنوب موبقة، وكبائر أعمال مُرديّة، حتى إذا قارت معصيتك، واستوجبت بسوء سعيي سخطك..)<sup>(٢)</sup>.

قال ابن معصوم معلقاً عليه «وهذا قريب من قول أمير المؤمنين صلوات الله عليه في خطبة له «فأعطاه الله النّظرة استحقاقاً للسُّخْطَةِ، وَاسْتِهِمَّا لِلْبَلَىَّةِ، وَإِنْجَازًا لِلْعِدَةِ؛ فَقَالَ: ﴿فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنَظَّرِينَ﴾ ٨٠ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ المَعْلُومِ﴾<sup>(٣)</sup>.

٤٧. أَسْكَنَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ، وَأَسْكَنَ سُبْحَانَهُ<sup>(٤)</sup>.

في قول أمير المؤمنين: «سُكِّنَ سُبْحَانَهُ آدَمَ دَارًا..»<sup>(٥)</sup>.

وقد تكرر هذا الحذف، والذكر في الفقرة التي تليها في قوله سلام الله عليه: «ثُمَّ بسطَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ»<sup>(٦)</sup>.

(١) نهج البلاغة (الصالح): ٤٢.

(٢) الصحيفة السجادية: ١٤٨.

(٣) رياض السالكين: ٥٢ / ٥.

(٤) في (أ): ٥٠ (لفظ الله موجود)، وفي الهاشم: ٤ (اللفظ الجلالية ليس في م)، وفي (سكون): ٧٤ (اللفظ الجلالية موجود)، وفي أردشير: ٨ (اللفظ الجلالية موجود)، وفي تحقيق الفروسي: ١٨١ / ١ (حذف لفظ الجلالية) من النسخ.

(٥) نهج البلاغة: ٤٣.

(٦) في (أ): ٥٠ (اللفظ الجلالية موجود في التحقيق)، وفي سكون: ٧٥ (موجود في المتن)، وفي =

أقول: هذا يعود إلى:

١. بسبب النسخ؛ فعند ملاحظة التباين هنا في الذكر، والمحذف تجد أن لفظ الجلالة مرّة مذكور، وأخرى محذوف، والناسخ ينسّخها على حالها من دون المقابلة مع نسخة أخرى (إن وُجد فيها الذكر).

٢. اجتهاد الناسخ؛ فهو عندما يرى تكرار لفظ الجلالة يقوم بمحذفه؛ أو محذوف يقوم بذكره، وإلا عند الرجوع إلى أقدم النسخ التي حقّقها الدكتور الفرطوسى، تجد أن لفظ الجلالة موجود<sup>(١)</sup>.

ومهما يكن من أمر؛ فذكر لفظ الجلالة، ومحذفه، مما يعني به البلاغيون أكثر من غيرهم، هذا مع فرض ثباته في النص.

#### ٤٨. أَرْغَدَ فِيهَا عِيشَةً، أَرْغَدَ فِيهَا عِيشَتَهُ<sup>(٢)</sup>.

في قول أمير المؤمنين: «داراً أَرْغَدَ فِيهَا عِيشَةً»<sup>(٣)</sup>.

وفي منهاج البراعة للراوندى: «أرغد فيها عيشه»<sup>(٤)</sup>.

وفي شرح نهج البلاغة لابن أبي الحميد «أرغد فيها عيشه»<sup>(٥)</sup>، وعند ابن ميثم

=الهامش: ٣ (لفظ الجلالة ليس في (ست)، وفي أردشير: ٨ (لفظ الجلالة موجود)، وفي تحقيق الفرطوسى: ١٨٢ / ١ (لفظ الجلالة موجود).

(١) لاحظ: تحقيق الفرطوسى: ١٨٢ / ١.

(٢) في (أ): ٥٠ (عيشه)، وفي سكون: ٧٤ (عيشه)، وفي الهامش ١٣: في نسخة: «عيشتَه بدل عيشه، وفي (ست): عيشه»، وفي أردشير: ٨: (عيشة)، وفي تحقيق الفرطوسى: ١ / ١٨١ (عيشة)، وفي الهامش ١١ «في حاشية الأصل عن نسخة: عيشتَه».

(٣) نهج البلاغة: ٤٣.

(٤) منهاج البراعة، الراوندى: ١ / ١ / ٧٠.

(٥) شرح ابن أبي الحميد: ١ / ١٠٢.

تحقيقات في مختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجليّن (ابن السكون الجليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبرى الجليّ حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

كذلك<sup>(١)</sup>، وفي منهاج البراعة للخوئي<sup>(٢)</sup>، وفي تحقيق محمد عبد كذلك<sup>(٣)</sup>، وكذلك في  
نهج السعادة<sup>(٤)</sup>، وغيرها كثير<sup>(٥)</sup>.

والآن لنمض إلى بيان المعنى اللغوي لهذه المادة، جاء في المقايس: العين، والياء،  
والشين أصلٌ صحيح يدلُّ على حياة، وبقاء، والعيش الحياة، والعيشة الذي يعيش بها  
الإنسان من مطعم، ومشرب، وما تكون به الحياة، والعيشة اسم لما يُعاش به، وهو  
في عيشة، وعيشةٍ صالحة، والعيشة مثل الحلسنة، والمُشيَّة، والعِيش المصدر الجامع،  
والعاش يجري العيش، تقول: عاش، يعيش عيشاً، ومعاشاً.

وقال بعضهم: عاش فلان عيشوشة صالحة، وإنَّهم لم تعيشوْن إذا كانت لهم بُلْغَةٌ من  
عيشٍ، ورجل عايش إذا كانت حاله حسنة<sup>(٦)</sup>.

وجاء في منهاج البراعة: «العيشة بكسر العين كالعيش بالفتح، مصدر عاش يعيش،  
وهو الحياة، وما يعيش به من الرزق، والطعام، والخبز، و( محلَّة) القوم متزفهم»<sup>(٧)</sup>.

وفي موضع آخر: «أرغد فيها عيشته؛ أي: جعله فيها في عيشة واسعة، كما قال  
سبحانه في سورة البقرة: ﴿وَقُلْنَا يَعَادُمُ أَسْكُنْ أَنَّتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغْدًا حَيْثُ  
شِئْنَا﴾ البقرة: ٣٥، «وآمن فيها محلَّته: نسبة الأمان إلى المحل من قبيل المجاز العقلي»؛

(١) اختيار مصباح السالكين: ٧١.

(٢) منهاج البراعة، الخوئي: ٢ / ٨٤.

(٣) نهج البلاغة: ١ / ٢٢.

(٤) نهج السعادة: ١ / ٢٤٤.

(٥) أعني بها جملة من التفاسير التي استشهدت بكلامه ﷺ حين يصلون إلى قوله تعالى: ﴿وَكُلَا مِنْهَا  
رَغْدًا﴾ البقرة: ٣٥.

(٦) معجم مقاييس اللغة: ٤ / ١٩٤.

(٧) منهاج البراعة، الخوئي: ٢ / ٨٤.

أي: جعله فيها في أمنٍ من الآفات، وسلامة من المكاره، والصدّمات، وهذه من صفات الجنة؛ لأنَّ مَن دخلها كان آمناً<sup>(١)</sup>.

وأرجح قراءة (عِيشته)، للأسباب الآتية:

١. القرآن الكريم وصف العِيشة التي يعيشها المتّقون الذين ثُقلت موازينهم

بـ«عِيشَةٌ رَاضِيَةٌ» القارعة: ٧، وعليه تكون (عِيشته) التي ألمح إليها أمير المؤمنين في نهج البلاغة من هذا النوع؛ فكأنَّهم يعيشون في المكان الذي منحه الله له «وَكَلَّا مِنْهَا رَغْدًا...» على شرط الطَّاعة؛ وهذا الشرط إن توافر لدى المؤمن؛ فإنه يعيش هذه العِيشة.

٢. إذن عندما أضاف العِيشة إلى الضمير عنى بها هذا النوع؛ أي: عِيشته المعنية هناك.

٣. التَّنَاسُقُ الْجُمْلِيُّ، واللفظيُّ بين الألفاظ؛ فقال سلامُ الله عليه: «أَرْغَدَ فِيهَا عِيشَتَهُ»؛ فالأولى بحسب التَّنَاسُقُ الْجُمْلِيُّ أن يكون التالي «وَآمِنَ فِيهَا حَلَتَهُ»، ولم يقل (حلَّهُ)، مع النَّظر إلى أنَّ جميع الرِّوَايات، والنُّسخ اتفقت على (حلَّتَهُ).

٤. الكثرة، أو الشّيوع؛ فإنَّ النُّسخ، والرِّوَايات التي ذكرت (عِيشته)، أكثر من التي ذكرت (عِيشه)، وإن كان الدليل استحسانًا كمِيًّا؛ لكنَّه في زمرة الأدلة.

٤٩. واصطفى سُبْحَانَهُ مِنْ وِلْدِهِ، واصطفى مِنْ وِلْدِهِ<sup>(٢)</sup>.

هذا التَّغْيير كسابقه في النُّقطة (٤٧)، قائم على مبدأ الذِّكر، والمحذف؛ فلفظ

(١) مناهج البراعة، الحوئي: ٢ / ٨٥.

(٢) في (أ): ٥٠ (واصطفى سُبْحَانَهُ)، وفي سكون: ٧٥ (واصطفى سُبْحَانَهُ)، وفي الهمش ٤ (سُبْحَانَهُ لِيُسْتَ في سِتٍّ)، وفي أردشير: ٨ (واصطفى سُبْحَانَهُ)، وفي تحقيق الفروسي: ١٨٢ / ١ (واصطفى سُبْحَانَهُ).

تحقيقات في مختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجَلَّيْنِ (ابن السكون الجَلَّيْ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أرْدَشِير الطَّبَرِي حَيَّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

(سبحانه)، وإن كان جملة اعتراضية، إلا أنَّ معناه التَّنزيه، وتكراره في المقاطع بدءاً من موارد التَّأدُّب في الدُّعاء، فضلاً عَمَّا موجود في المقاطع التَّالية للكلام هذا من موارد التعظيم، والتَّأدُّب.

نعم، ورد عن الخوئي في منهاج البراعة التَّفرد بالحذف، قال «الفصل الرابع عشر: فأهبطه إلى دار البلية وتناسل الذرية، واصطفى من ولده أبناء أخذ على الوحي ميثاقهم، وعلى تبليغ الرسالة أmantهم، لما بدَّل أكثر خلقه عهد الله إليهم؛ فجهلوا حَقَّه، وأخذنَا الأنداد معه، واجتالتهم الشياطين عن معرفته»<sup>(١)</sup>.

## ٥٠. بدار المَقام، وبدار المُقام<sup>(٢)</sup>.

في قول أمير المؤمنين: «فَاغْتَرَهُ عَدُوُهُ نَفَاسَةً عَلَيْهِ بِدارِ المُقام»<sup>(٣)</sup>.

في شرح ابن میثم بضم المیم<sup>(٤)</sup>، والخوئي في منهاج البراعة ضبط اللفظة بالضميين، يقول: «والمقام: بالفتح اسم مكان من قام بمعنى انتصب، وبالضم اسم مكان من أقام؛ وكلاهما صحيحان»<sup>(٥)</sup>؛ يعني على تأویل وتجیه.

وفي تحقيق الدكتور الصالح ضبطها بضم المیم<sup>(٦)</sup>.

(١) منهاج البراعة: ١٢٨ / ٢.

(٢) في (أ): ٥٠ (الْقَام)، وفي سكون: ٧٤ (المُقام)، وفي الهمش: ١٥ (المُقام، والمَقام معًا)، وفي أرْدَشِير: ٨ (المُقام)، وفي تحقيق الفرطوسي: ١٨٢ - ١٨١ / ١ (المُقام).

(٣) نهج البلاغة: ٤٣.

(٤) شرح ابن میثم: ١٦٩ / ١.

(٥) منهاج البراعة: ٨٤ / ٢.

(٦) نهج البلاغة: ٤٣.

## مَقَامٌ وَمُقَامٌ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ:

وردت آياتٌ في القرآن الكريم فيها اللفظان، وهي:

**مَقَامٌ:**

﴿وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِلنَّاسِ وَأَمَّا وَأَنْجَدُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلَّى وَعَهْدَنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهِرَا بَيْتِي لِلطَّالِبِينَ وَالْمُكْفِرِينَ وَالرُّكْنَ السُّجُودُ﴾ البقرة: ١٢٥.

﴿فِيهِ مَا يَكُنْ مَبِينٌ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ ءَامِنًا وَلَهُ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ﴾ آل عمران: ٩٧.

﴿وَمَا مِنْ إِلَّاهٍ مَعْلُومٌ﴾ الصافات: ١٦٤.

﴿إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ﴾ الدخان: ٥١.

﴿وَلَمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّانٌ﴾ الرحمن: ٤٦.

﴿وَمَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهُوَى﴾ النازعات: ٤٠.

**مُقَامٌ:**

لم ترد إلا مرة واحدة.

﴿وَإِذْ قَالَ طَالِفٌ مِنْهُمْ يَتَهَلَّ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُو وَيَسْتَعْدِنُ فَرِيقٌ مِنْهُمْ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّ يُوَتاَعْدُونَ وَمَا هُنْ بِعُوَادٍ إِنْ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا﴾ الأحزاب: ١٣.

والقراءة الراجحة بالضم؛ لأنَّه أراد به هنا اسم المكان الحقيقي الذي هو مشتق من (أقام)، والأمر كذلك.

أما بالفتح (المقَام) فالسياق لا يريد به الانتساب، والقوءة؛ إلَّا على تأويل؛ وعدم التأويل أولى من التأويل.

## ٥١. مِنْ وَلِدِهِ، وَمِنْ وَلِدِهِ<sup>(١)</sup>.

في قول أمير المؤمنين: «وَاصْطَفَى سُبْحَانَهُ مِنْ وَلَدِهِ أَنْبِيَاءً»<sup>(٢)</sup>.

والآن نأتي إلى المعنى اللغوي لهذا اللفظ، قال ابن السكيت:  
«.. ويقال في الولد الولد، والولد، قال: ويكون الولد واحداً وجمعًا،  
 وأنشد:

فليتْ فُلانًا كَانَ فِي بَطْنِ أُمِّهِ  
وليتْ فُلانًا كَانَ وُلْدَ حِمَارِ

قال: ومن أمثال بني أسد: ولدك من دمى عقيبك، يعني من ولدته»<sup>(٣)</sup>.

في الصّحاح: والوليد: بالكسر: لغة في الولد، ويقال: ما أدرى أي ولد  
الرجل هو؛ أي: أي الناس هو، والوليد: الصبيّ، والعبد، والجمع ولدان،  
ووَلَدَة<sup>(٤)</sup>.

وفي منهاج البراعة للخوئي عرّفها بالمثال «والنسل، والوليد نظائر»<sup>(٥)</sup>.

(١) في (أ): ٥٠ (وَلَدَهُ)، وفي (سكون): ٧٥ (وَلَدَهُ)، وفي المامش: ٥: (وَلَدَهُ، وَوَلِدَهُ)، وفي أردشير:

٨: (وَلَدَهُ)، وفي تحقيق الفرطوسي: ١٨٢ / ١ (وَلَدَهُ).

(٢) نهج البلاغة: ٤٣.

(٣) ترتيب إصلاح المنطق: ٤٠٢، قال الطبرسي في المجمع: ٤٤٥ / ٦ «قال أبو علي: يجوز أن يكون جمعاً كأسد وأسد، ويجوز أن يكون واحداً؛ فيكون ولد ووليد، كحزن وحزن، وعرب وعرب؛ فلا يكون كقول معاذ إنَّه لا يكون إلَّا جمِعاً، وما أنسده الفراء من قوله (وليت فلاناً كان ولد حمار) يدلُّ على أنَّه واحد ليس بجمعٍ؛ فهو مثل الفلك الذي يكون مرَّة جمِعاً، ومرَّة واحداً».

(٤) الصّحاح: ٥٥٤ / ٢.

(٥) ١٢٩ / ٢، لاحظ: الصحفة: ١٣٦.

وعند الرّاوندي: والولد المولود يقال للواحد والجمع؛ لأنَّه مصدرٌ في الأصل<sup>(١)</sup>.

إلا أنَّ ابن أبي الحديد ردَّ قول الرّاوندي بقوله: «وَأَمَّا الْقُطْبُ الرَّاوِنْدِيُّ؛ فَقَالَ: فِي قَوْلِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: (وَاصْطَفَى سَبْحَانَهُ مِنْ وَلَدِهِ أَنْبِيَاءً): الْوَلَدُ يُقَالُ عَلَى الْوَاحِدِ، وَالْجَمْعُ؛ لِأَنَّهُ مَصْدَرٌ فِي الْأَصْلِ، وَلَا يُسْتَحْسَنُ بِصَحِيحٍ؛ لِأَنَّ الْمَاضِيَ (فَعَلَ) بِالْفَتْحِ، وَالْمَفْتُوحُ لَا يَأْتِي مَصْدَرَهُ بِالْفَتْحِ، وَلَكِنَّ (فِعْلًا) مَصْدَرَ (فَعَلَ) بِالْكَسْرِ، كَقُولَكَ: وَلِهَتْ عَلَيْهِ وَلَهَا، وَوَحِمَتْ الْمَرْأَةُ وَحْمًا»<sup>(٢)</sup>.

وكلام ابن أبي الحديد هنا صحيحٌ تماماً.

ومن ثُمَّ لا إشكال في أنَّ الضَّمير هنا عائدٌ إلى آدم عليه السلام، يقول ابن ميثم البحرياني: «ثُمَّ إنْ كَانَتِ الإِشارةُ بِآدَمَ إِلَى النَّوْعِ الْإِنْسَانِيِّ فَنَسْبَةُ الولادةِ إِلَيْهِ فِي الْعُرُوفِ ظَاهِرَةٌ صَادِقَةٌ، فَإِنَّ كُلَّ أَشْخَاصِ نَوْعِهِمْ أَبْنَاءُ ذَلِكَ النَّوْعِ فِي اصطلاحِ أَهْلِ التَّأْوِيلِ، وَكَذَلِكَ إِنْ كَانَ الْمَرَادُ بِأَوَّلِ شَخْصٍ وُجْدًا، وَاعْلَمُ أَنَّ اصْطِفَاءَ اللَّهِ لِلْأَنْبِيَاءِ يَعُودُ إِلَى إِفَاضَةِ الْكَمَالِ النَّبَوِيِّ عَلَيْهِمْ بِحَسْبِ مَا وَهَبَتْ لَهُمُ الْعِنَايَا الْإِلَهِيَّةِ مِنِ الْقَبُولِ، وَالْاسْتَعْدَادِ»<sup>(٣)</sup>.

فتكون القراءة الأرجح (ولِدِهِ)، لـ:

١. الاشتقاء كما مرَّ من قول ابن أبي الحديد.

٢. السياق، وعود الضَّمير؛ فقوله «مِنْ وَلَدِهِ أَنْبِيَاءً» لم ينظرُ إِلَيْهِ أَنَّهُ نَبِيٌّ وَاحِدٌ، ومن ثُمَّ ضمائر الجمع في (مِياثِقَهُمْ)، (أَمَانَتِهِمْ)، (إِلَيْهِمْ)، وهكذا تدلُّ على القراءة (ولِد)، لا (ولَد).

(١) منهاج البراعة، الرّاوندي: ١ / ٧٦.

(٢) شرح ابن أبي الحديد: ١ / ١١٥.

(٣) شرح ابن ميثم البحرياني: ١ / ٢٠٠.

## ٥٢ . مِيثَاقُهُمْ، وَذِمَامَهُمْ<sup>(١)</sup> .

في قول أمير المؤمنين: «أَخَذَ عَلَى الْوَحْيِ مِيثَاقَهُمْ»<sup>(٢)</sup> .

هُنَّا أَمْرُ أَحَبُّ تَبَيَّنَهَا:

١. كُلُّ النُّسُخِ، والكتب التي تناولت الخطبة، والشرح، والاستشهادات تخلو من ذكر (ذمامهم)، سوى ما ذكره محقق نسخة ابن السكون (الشيخ العطار)، والغريب أنَّه لم يعيَّن رمزها، كما فعل مع النسخة (ست).

٢. هناك احتمالٌ وهو حصل من محقق الكتاب؛ فالنسخة الوحيدة التي ذكرت هذه القراءة (ذمامهم)، ربما هي حاشية توضيحية من الناسخ، أو أحد المطلعين على النسخة من العلماء.

٣. هناك تشابهٌ بين رسمي (ما قفهم)<sup>(٣)</sup>، (مامهم)، مع ملاحظة نهاية الياء في الكلمة (الوحى) التي يمكن أن يتوجهَ القارئ للمخطوط قراءتها ذالاً؛ فيبدو أنها مصححةٌ، وقد قرأها المحقق (سلمه الله) ذالاً؛ فبانت (ذمامهم).

٤. دليل القرآن الكريم أنَّ الله قد أخذ (الميثاق) من النَّبِيِّنَ، ولا وجود للفظ (الذِّمام) في القرآن الكريم، قال تعالى: ﴿وَإِذَا أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّنَ لَمَّا أَتَيَتُكُمْ مِّنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِمَا أَعْلَمُ لَمْ تُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْهَرُنَّهُ﴾ آل عمران: ٨١.

(١) في (أ): ٥٠ (ميثاقهم)، وفي (سكون): ٧٥ (ميثاقهم)، وفي الهاشمي: ٦ (في نسخة (ذمامهم)، وفي (أردشير): ٨ (ميثاقهم)، وفي تحقيق الفروسي: ١ / ١٨٢ (ميثاقهم).

(٢) نهج البلاغة: ٤٣.

(٣) لم أحصل على رمز أضعه للقاف من دون إعجام ( نقاط)، ولكن للقارئ ملاحظة الكلمة تصوّرياً من دون نقط.

وجود لفظ (أخذ) في الخطبة يعزّز هذا التّضمين «أَخْذَ عَلَى الْوَحْيِ مِيثَاقُهُمْ».

٥. الجوّ العامُ للكلام بعده؛ فقد ذُكر الميثاق بعد هذا الكلام ثلاث مرات «لِيُسْتَأْدُو هُمْ مِيثَاقَ فِطْرِيهِ»، و«مَا خَوْذًا عَلَى النَّبِيِّنَ مِيثَاقَهُ»، و«بَيْنَ مَا خَوْذِي مِيثَاقُ عِلْمِهِ».

فالجوّ العامُ فيه اشتغال، وتهيئة للميثاق؛ كما هو الحال في البنائية الموجودة في السُّور القرآنية.

٦. الميثاق قبل التّكليف، والذّمام بعد التّكليف مثل قوله تعالى: ﴿وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الْبَرِّينَ لَمَّا أَتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةً ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتَؤْمِنُنَّ بِهِ، وَلَتَنْصُرَنَّهُ، قَالَ إِنَّا أَفَرَرْتُمْ وَأَخْذَتُمْ عَلَى ذَلِكُمْ إِصْرِيٌّ قَالُوا أَفَرَنَا قَالَ فَأَشَهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ﴾ آل عمران: ٨١.

كما هو معلوم أنَّ الميثاق أُخذ في عالم الذَّرِّ.

وفي (ذمَّة) قال تعالى: ﴿كَيْفَ وَإِنْ يَظْهِرُوا عَيَّاكُمْ لَا يَرْقِبُونَ فِيكُمُ إِلَّا وَلَا ذمَّةٌ يَرْضُونَكُمْ يَا فُرَادَاهُمْ وَتَابَيْ قُلُوبُهُمْ وَأَكَّرَهُمْ فَنَسْقُونَ ﴿٨﴾ أَشْرَوْهُ إِيمَانَهُمْ ثُمَّنَا فَلِيَلَا فَصَدُّوا عَنْ سَيِّلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩﴾ لَا يَرْقِبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذمَّةٌ وَأَوْلَئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ﴿١٠﴾ التوبه: ٨-١٠.

٧. هناك نحو من نسبة بين الميثاق، والذمَّة، أو الذّمام؛ فكُلُّ ما هو مما يكون ميثاق فهو في ذمام، وما يكون ذماماً فهو من الميثاق، جاء في تفسير الآلوسي «وزعم بعضهم أنَّ إلَّا، والذمَّةَ كلاهما هنا بمعنى العهد = [الميثاق]، والعطف للتَّفسير»<sup>(١)</sup>.

(١) تفسير الآلوسي: ٥٦ / ١٠

تحقيقات في مختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الحليّين (ابن السكون الحليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) (ابن

أردشير الطبراني حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

وفي تفسير الميزان: «ولعل إلقاء المقابلة في الآية بين الإل، والذمة للدلالة على أنهم لا يحفظون في المؤمنين شيئاً من الواثيق التي يجب رقبها، وحفظها سواء كانت مبنية على أصول واقعية تكوينية كالقرابة التي توجب بوجه على القريب رعاية حال قريبه، أو على الجعل، والاصطلاح كالعهود والوثائق المعقودة بحلفٍ، ونحوه»<sup>(١)</sup>.

٥٣. **واجتالتهم، واحتالهم، واحتالهم، واحتالهم، واحتالهم، واحتالهم**<sup>(٢)</sup>.

في قول أمير المؤمنين: **«واجتالَهُمُ الشَّيَاطِينُ عَنْ مَعْرِفَةٍ»**<sup>(٣)</sup>.

هذه أغرب قراءة إلى الآن، وأكثرها احتلالاً.

في منهاج البراعة للراوندي في نسخة (واحتالهم)، وفي الهاشم كتب (في نا، يد، ألف: واجتالهم الشياطين)؛ فالمحقق رجح وضع (واحتالهم) في المتن<sup>(٤)</sup>.

إلا أنَّ ابن أبي الحديد وثق القراءة التي أرادها الرَّاوندي، وهي (اجتالهم)، يقول: «وقال الرَّاوندي: اجتالهم: عدلَتْ بِهِمْ، وليس بشيء»<sup>(٥)</sup>؛ فالمعني الذي عنى به «ليس

(١) الميزان في تفسير القرآن: ٩/١٥٧.

(٢) في (أ): ٥٠ (واجتالهم)، وفي الهاشم ٥٠-٥٦ «في ل (واجتالهم)، واحتالهم معاً، وفي نسخة منها: واحتالهم، وفي نسخة أخرى: واحتالهم، وفي نسخة ثالثة: واحتالهم، وفي نسخة م: واحتالهم».

وفي (سكون): ٧٥ (واجتالهم)، وفي الهاشم: ٧ (واجتالهم، واحتالهم، واحتالهم، جميعاً كتب تحتها: اقتطعهم)، وفي (أردشير): ٨ «احتالهم، كتب تحتها احتالهم، وكتب على الجانب: اجتالهم بالجيم؛ أي: اعتبرتهم، معناه احتال...»، وفي تحقيق الفروسي: ١/١٨٢ (اجتالهم).

(٣) نهج البلاغة: ٤٣.

(٤) منهاج البراعة للراوندي: ١/٧٠.

(٥) شرح ابن أبي الحديد: ١/١١٤.

بشيءٍ»، وهو العدول بهم، وليس (احتالتهم).

في مفتاح السعادة كتبها باللغتين (احتالتهم، احتالتهم) في موضعين مختلفين<sup>(١)</sup>، وهو خطأ من المطبع.

الملاحظ هنا أنَّ الرسم الخطِّي مُتشابهٌ في هذه الألفاظ الستَّة؛ فالتأادر العلمي يتكهن بقراءةِ أصلٍ تفرَّعَ عنها القراءات الباقي؛ ولا يتأتى ذلك ما لم ندرس معاني الألفاظ، ووضعها في السياق الملائم..

والآن أبدأ بـ(احتال) من مادة (جَوَل):

جاء في الصَّحاح: جال يجول جولاً، وجولاناً. وكذلك احتال، وانجال، وجولان المال أيضًا بالتحريك: صغاره وردئه، عن الفراء، والإجالة: الإدار، والتجلوال: التطواف، وجول في البلاد؛ أي: طوف.

قال أبو عمرو: جلت هذا من هذا، أي: اخترته منه، واجتلت منهم جولاً، أي اخترت، وتجاولوا في الحرب، أي جال بعضهم على بعض، وكانت بينهم محاولات، والمجول: ثوب صغير تجول فيه الجارية، ومنه قول أمير القيس:

إذا ما اسبكَرْت بين درع ومجول

ويقال للرَّجُل: ما له جول؛ أي: عقل، وعزيمة، مثل جول البئر<sup>(٢)</sup>.

وفي مقاييس اللغة: «الجيم، والواو، واللام أصلٌ واحدٌ، وهو الدَّوران، يُقال: جال يجول جولاً، وجولاناً، وأجلته أنا، هذا هو الأصل؛ ثم يُشتق منه»<sup>(٣)</sup>.

(١) مفتاح السعادة: ٢٩٧، ٣٣٧ / ١.

(٢) الصَّحاح: ٤ / ١٦٦٢ - ١٦٦٣.

(٣) مقاييس اللغة: ٤٩٥ / ١.

تحقيقات في مختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الحليين (ابن السكون الحلي ت حدود ٦٠٠ هـ) (ابن

أردشير الطبرى الحلى حيًّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

وَجَآلَ فِي الْحَرْبِ جَوْلَةً، جَالَ فِي الطَّوَافِ جَوْلًا، وَجَوَلَانًا، مُحَرَّكًا اتَّفَقَ عَلَيْهِ  
الْأَزْهَرِيُّ، وَابْنُ سِيدَهُ، وَالصَّاغَائِيُّ، وَالزَّمْخَشَريُّ.

وَجِيلَلًا، بِالْكَسْرِ، وَفِي بَعْضِ النُّسْخَ: جِيلَانًا، قَالَ ابْنُ عَبَادٍ: جِيلَلٌ: فِعْلَلٌ، مِنْ  
جَالَ يَجْبُولُ، وَجَوَلَ تَجْبُولًا عَنْ سِيبَوِيهِ، قَالَ: وَالتَّفْعَالُ بِنَاءٌ مُوضَوعٌ لِكَثْرَةِ كَ(فَعَلْتُ)  
فِي فَعَلْتُ، وَفِي الْعُبَابِ: جَالَ تَجْبُولًا، وَفِي التَّهْذِيبِ: جَوَلَ الْبِلَادَ تَجْبُولًا، أَيْ: جَالَ فِيهَا  
كَثِيرًا، وَاجْتَالَ، وَانْجَالَ طَافَ.

وَجَآلَ الْقَوْمَ جَوْلَةً: انْكَشَفُوا، ثُمَّ كَرُوا، وَكَانَتْ لَهُمْ فِي الْحَرْبِ جَوْلَةً، وَجَآلَ التُّرَابُ  
جَوْلًا: ذَهَبَ، وَسَطَحَ، كَ(انْجَالَ) عَنْ ابْنِ سِيدَهُ، وَفِي التَّهْذِيبِ: اتْجَيَالُ التُّرَابِ:  
انْكِشاطُهُ.

وَجَآلَ الشَّيْءَ جَوْلًا: اخْتَارَهُ، قَالَ أَبُو عُمَرُو: جُلْتُ هَذَا مِنْ هَذَا؛ أَيْ: اخْتَرْتُهُ  
مِنْهُ.

وَأَجَالَهُ إِجَالَةً أَجَالَهُ بِهِ؛ أَيْ: أَدَارَهُ، كَجَالَ بِهِ جَوْلًا، عَنِ الزَّجَاجِ، يُقالُ فِي الْمَيِّسِرِ:  
أَجَلَ السَّهَامَ، وَتَجَاوِلُوا: جَالَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الْحَرْبِ؛ أَيْ: صَالَ، وَبَيْنَهُمْ  
مُجَاوِلَاتٌ، وَمُطَارَدَاتٌ، قَالَ ابْنُ عَبَادٍ؛ أَيْ: مُعَانَعَةٌ، وَمُدَافَعَةٌ، وَيَوْمٌ أَجْوَلُ، وَجِيلَانِيُّ،  
وَجَوْلَانِيُّ، كِلَاهُمَا عَنِ الْلَّحِيَانِيِّ.

وَاجْتَالَ مِنْهُمْ جَوْلًا؛ أَيْ: اخْتَارَ، وَمِيزَ بَعْضَهُمْ مِنْ بَعْضٍ، وَكَذَا اجْتَالَ مِنْ مَالِهِ  
جَوْلًا، وَجَوَلَةً؛ أَيْ: اخْتَارَ، قَالَ عَمَرُو ذُو الْكَلْبِ، يَصِفُ الدَّيْبَ:  
فَاجْتَالَ مِنْهَا لَجْبَةً ذَاتَ هَرَزٌ<sup>(١)</sup>

(١) انظر: مجالس ثعلب: ٥٢٨، ولم ينسبه، علىَّا أنَّ الطَّبَعة بتحقيق عبد السلام هارون، الطبعة الثانية، دار المعارف بمصر، ١٩٥٠ م، علىَّا أنَّ الرَّجُزُ يُروى لعمرو ذي الكلب، أو لأبي خرَاش المذنبي، كما في شرح أشعار المذنبيين: ٢٣٩.

ويُقال: أَجْلٌ جائِلتَكَ، أي: أَقْضِي الْأَمْرَ الَّذِي أَنْتَ فِيهِ كَمَا فِي الْمُحْكَمِ، وَهُوَ مَجَازٌ، وَمِنَ الْمَجَازِ: الْجُولُ، بِالضَّمِّ: الْعَقْلُ، وَالْعَزْمُ هَكُذا فِي النُّسْخَةِ، وَالصَّوَابُ: الْحَزْمُ كَمَا هُوَ نَصُّ التَّهْذِيبِ، وَفِي الْمُحْكَمِ: لَيْسَ لَهُ جُولٌ، أي: عَزِيمَةٌ تَمَعَّهُ، مِنْ جُولِ الْبَئِرِ؛ لَأَنَّهَا إِذَا طُوِيَّتْ كَانَ أَشَدَّ لَهَا، وَالْجُولُ: لُبُّ الْقَلْبِ، وَمَعْقُولُهُ.

وَفِي التَّهْذِيبِ: وَيُقَالُ لِلرَّجُلِ الَّذِي لَهُ رَأْيٌ وَمُسْكَنٌ: رَجُلٌ لَهُ زَبْرٌ وَجُولٌ: أي تَمَاسُكٌ لَا يَنْهَا مُجْوِلُهُ، وَهُوَ مَزْبُورٌ: مَا فَوْقَ الْجُولِ مِنْهُ، وَصُلْبٌ: مَا تَحْتَ الزَّبْرِ مِنْ الْجُولِ، وَلِمَنْ لَا تَمَاسُكَ لَهُ وَلَا حَزْمٌ: لَيْسَ لِفَلَانِ جُولٌ: أي: يَنْهَا مُجْوِلُهُ<sup>(١)</sup>.

وَبَعْدَ عَرْضِنَا لِهَذِهِ الْمَعْنَى لِمَادَّةِ (جُول)، نَسْتَبِطُ مِنْهَا الْمَعْنَى الْقَرِيبَةِ الْآتِيَّةِ:

١. صغارِ المَالِ، وَالرَّدِيءِ مِنْهُ.
٢. التَّجَوُّلُ، وَهُوَ التَّطَوُّفُ فِي الْبَلَادِ.
٣. الْاِخْتِيَارُ، وَالْتَّمِيزُ.
٤. التَّجَاوِلُ فِي الْحَرْبِ، وَهُوَ الْكُرُّ، وَالصُّولَةُ، يَكُرُّ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ، وَيَصُولُ.
  ١. الْعَقْلُ، فَلَانُ ذُو جُولٍ، ذُو عَقْلٍ وَمُسْكَنٌ، وَعَزِيمَةٌ، وَحَزْمٌ.
  ٢. الدَّوْرَانُ، وَالْإِدَارَةُ إِدَارَةُ الْأَشْيَاءِ، وَالْأَمْرُ.
  ٣. قَضَاءُ الْأَمْرِ، أَجْلٌ جائِلتَكَ: أَقْضِي.
  ٤. لُبُّ الْقَلْبِ، وَمَعْقُولُهُ.

أَقْرَبُ هَذِهِ الْمَعْنَى لِلنَّصْ (اجتالتهم)، هُوَ «الْتَّجَاوِلُ فِي الْحَرْبِ، وَهُوَ الْكُرُّ، وَالصُّولَةُ، يَكُرُّ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ، وَيَصُولُ»؛ فَكَانَ الشَّيَاطِينَ تَجُولُ فِيهِمْ، وَتَكُرُّ، وَتَصُولُ.

(١) انظر: اللسان: ١١/١٣١، والتاج: ١٤/١٢٦ وَمَا بَعْدُهَا.

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجليّن (ابن السكون الجليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبرى الجليّ حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

وكذلك «الدَّوران، والإِدارَة إِدارَة الأَشْيَاء، وَالْأُمُور عن نصاها»؛ يعزز هذه المعنى وجود (عن) التي تفيد التجاوز؛ أي: أدارت الشياطين هؤلاء عن المعرفة؛ أي: متجاوزين المعرفة.

وأمّا اختالهم ففعله (اختال) افتعل من (حال)، في اللسان: والخالُ والخيَلُ  
والخيَلُ والخيَلُ والأَخْيَلُ، والخيَلَة، والخيَلَة، كُلُّهُ: الْكِبْرُ.

وقد اخْتَالَ، وهو ذو خِيلَاء، وذو خَالٍ، وذو خِيلَة؛ أي: ذو كِبْرٍ.

يقال: هو ذو خالٍ؛ أي ذو كِبْرٍ؛ قال العجاج:  
والخالُ ثوبٌ من ثياب الجھاں

والدَّهْرُ فِيهِ غَفْلَةٌ لِلْغُفَّالِ<sup>(١)</sup>

قال أبو منصور: وكأن الليث جعل الحال هنا ثواباً؛ وإنما هو الْكِبْرُ.

وفي التنزيل العزيز: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ﴾ لقمان: ١٨؛ فالاختال: المتكبر؛  
قال أبو إسحق: المختال الصَّلِفُ، المُتَبَاهِيُّ، الجھولُ الذي يَأْنَفُ من ذوي قرابتِهِ إذا كانوا  
فقراء، ومن حِيرَانَهِ إذا كانوا كذلك، ولا يُؤْسِنُ عَشَرَتَهُمْ، ويقال: هو ذو خِيلَةً أَيْضًا؛ قال  
الراجزُ:

يَمْشِي مِنَ الْخِيلَةِ يَوْمَ الْوِزْد

بَغْيًا، كَمَا يَمْشِي وَلِيُّ الْعَهْدِ<sup>(٢)</sup>

وفي الحديث: من جَرَ ثوبه خِيلَاء لم ينظر الله إليه؛ الخيلاء والخيالء، بالضمّ،  
والكسر: الْكِبْرُ، والعجبُ، وقد اخْتَالَ فهو مُخْتَالٌ<sup>(٣)</sup>.

(١) انظر: ديوانه.

(٢) انظر: اللسان: ١١/٢٢٨.

(٣) المصدر نفسه: ١١/٢٢٨.

والحالُ: المُنْكَبِرُ الْمُعْجِبُ بِنَفْسِهِ يقالُ: رُجُلٌ خالٌ، وحالٍ.

والحالُ: المَوْضِعُ الَّذِي لَا أَنِيسَ بِهِ.

والحالُ: الظَّنُّ وَالتَّوْهُمُ، حالٌ يَحْالُ خالاً.

والحالُ: الرَّجُلُ الْفَارَغُ مِنْ عَلَاقَةِ الْحُبِّ.

والحالُ: العَزَبُ مِنِ الرِّجَالِ.

والحالُ: الرَّجُلُ الْحَسَنُ الْقِيَامِ عَلَى الْمَالِ، وَقَدْ خَالَ عَلَيْهِ يَخِيلُ وَيَكُوْلُ: إِذَا رَعَاهُ،  
وَأَحْسَنَ الْقِيَامَ عَلَيْهِ.

والحالُ: الْمُلَازِمُ لِلشَّيْءِ يَسُوسُهُ، وَيرْعَاهُ.

والحالُ: لِجَامُ النَّرَسِ؛ وَكَانَهُ لَعَنةٌ فِي الْحَوَلِ.

والحالُ: الرَّجُلُ الْمُضَعِيفُ الْقَلْبِ، وَالْجِسْمِ، وَهُوَ أَشْبَهُ أَنْ يَكُونَ بِتَشْدِيدِ الْلَّامِ، مِنْ  
خَلَّ حَمْمَهُ: إِذَا هُزِلَ.

والحالُ: الرَّجُلُ الْحَسَنُ الْمَخِيلَةُ بِمَا يُتَخَيَّلُ فِيهِ؛ أَيْ: يُتَفَرَّسُ، وَيُتَفَطَّنُ.

وزادَ عَلَيْهِ بَعْضُ مَعَانِيْنُ نَظَرٍ فِيهَا؛ فَمِنْهَا: الصَّاحِبُ، وَالْمُفْتَقِرُ، وَالْمَاضِيُّ، وَالْمُخَصَّصُ،  
وَالقَاطِعُ، وَالْمَهْزُولُ، وَالْمُتَفَرِّقُ، وَالذِّي يَقْطَعُ الْخَلَاءَ مِنَ الْحَسِيشِ، وَالنَّقْرُسُ، وَالْحَلْقُ؛  
فَهَذِهِ عَشْرَةُ، وَذَكَرَ الْكِبِيرُ، وَالْتَّكَبِرُ، وَالْأَخْتِيَالُ، وَهَذِهِ الْثَّلَاثَةُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ<sup>(١)</sup>.

قال المصطفوي: إنَّ الأصل الوحد في هذه المادة: هو حالة مخصوصة مُعقدة مهيأة  
مرتبة خارجاً، أو ذهناً، وهذا المفهوم قريبٌ من مفهوم الخول الدال على المراقبة، ورعاية  
شيء مع إعطاء؛ فإنه تهيئة، وحالة مخصوصة مُعقدة في نفسه، وبالنسبة إلى الغير.

(١) التاج: ٢٢٠ / ١٤

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الحَلَّيْنِ (ابن السكون الحَلَّيْ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أرْدَشِير الطَّبَرِيِّ حَلَّيْ ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

فالظُّنُونُ، والوَهْمُ، وما تَشَبَّهَ، وَاشتَبَهَ لَكَ مِن الصُّورِ مِنْ مَصَادِيقِ هَذَا الْأَصْلِ ذَهْنًا،  
وَهَذَا الْمَفْهُومُ أَعْمَمُ مِن الظُّنُونِ، والوَهْمِ.

والتهيؤُ، والتَّكْبُرُ، والتَّبَخْرُ: حالاتٌ مُخْصوصَةٌ مُنْعَقَدةٌ فِي الْخَارِجِ حَاصلَةٌ لِلْأَفْرَادِ،  
وَكَذَلِكَ حَالَةُ الْعُجْبِ فِي الْبَاطِنِ لَهُمْ

وَكَذَلِكَ تَخْيُلُ السَّمَاءِ لِلْمَطَرِ، وَالتَّخْيُلُ فِي النَّوْمِ مِنْ مَصَادِيقِ تَلْكَ الْحَالَةِ.

وَأَمَّا التَّعْبِيرُ: خَيْلٌ إِلَيْهِ، خَيْلٌ لَهُ، وَخَيْلٌ فِيهِ، وَخَيْلٌ عَلَيْهِ، وَخَيْلٌ عَنْهُ، وَاخْتَالٌ، وَأَخَالٌ  
عَلَيْهِ، وَتَخْيَلٌ، وَخَايَلٌ، وَتَخَالٌ؛ فَاخْتَالُ الْمَعْانِي فِيهَا بِسَبَبِ اسْتِعْمَالِهَا بِمُخْتَلِفِ الْحَرْوَفِ،  
وَالصِّيَغِ، وَاخْتَالُ الْمَهَيَّاتِ، وَتَظَهُرُ الْمُخْصُوصَيَّةُ فِي كُلِّ مِنْهَا مِنْ جَهَةِ مَلَاحِظَةِ الضَّائِعِ  
وَالْعَوْارِضِ؛ ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْنَالٍ فَخُورٍ﴾؛ أي: مَنْ كَانَ مُعْجِبًا، وَمُتَكَبِّرًا يُرَى فِي نَفْسِهِ  
حَالَةً مُخْصوصَةً، وَيَتَوَجَّهُ إِلَيْهَا، وَيَتَهِيَّأُ ثُمَّ يَفْتَخِرُ بِهَا؛ فَالنَّظَرُ فِي هَذِهِ الْمَادَّةِ إِلَى جَهَةِ الْحَالَةِ،  
وَالصُّورَةِ الْحَاصلَةِ الْمُخْصوصَةِ، وَفِي التَّكْبُرِ، وَالْإِعْجَابِ إِلَى مَفْهُومِيهِمَا الْمُتَحَصِّلَةِ بَعْدِ تَلْكَ  
الْحَالَةِ الْوَاقِعَةِ، يَقَالُ: خَالٌ، وَاخْتَالٌ؛ أي: ظَنٌّ، وَتَصْوِرٌ فِي نَفْسِهِ صُورَةً مُخْصوصَةً، وَاخْتَارَ،  
وَقَصَدَ تَلْكَ الْحَالَةَ؛ فَإِنَّ الْإِفْتِعَالَ لِلْمَطَاوِعَةِ وَاخْتِيَارِ الْفَعْلِ<sup>(١)</sup>.

فِيَكُونُ مَعْنَى عَبَارَتِهِ ﴿وَاخْتَالُهُمُ الشَّيَاطِينُ عَنْ مَعْرِفَتِهِ﴾: ظَنَّتْ بَهُمُ الشَّيَاطِينُ  
مَا أَرَادُتْ، وَهُوَ الْخَفَّةُ مَعَهَا، وَالْمَطَاوِعَةُ لَهُذِهِ الْخَفَّةِ؛ فَقَدْ قَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَقَدْ صَدَقَ عَلَيْهِمْ  
إِنْلِيُّسْ ظَنَّهُ، فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ سُبَا: ٢٠؛ فَالظُّنُونُ هَذَا التَّصُوُّرُ مَعَ الْعَمَلِ عَلَى  
أَسَاسِهِ.

وَأَمَّا (واختالُهُمْ): فَقَدْ جَاءَ فِي الْعِينِ «وَالْأَحْتِيَالُ بِغَيْرِ مَا يَبْدِي هُوَ  
الْكِيدُ»<sup>(٢)</sup>.

(١) انظر: التَّحْقِيقُ فِي كَلَامِ الْقُرْآنِ: ٣ / ١٦٤ - ١٦٥.

(٢) العِينُ: ٥ / ٣٧٠.

وفي اللسان: «الحَوْلُ، والْحِيْلُ، والْحِيْلَوْلُ، والْحِيْلَةُ، والْحِيْلَوْلُ، والْحِيْلَةُ، والْحِيْلَوْلُ، والْحِيْلَةُ، والْحِيْلَوْلُ، كُلُّ ذلِكَ: الْحِذْقُ، وَجَوْدَةُ النَّظَرِ، وَالْقُدْرَةُ عَلَى دِقَّةِ التَّصْرِفِ، وَالْحِيْلُ وَالْحِيْلَوْلُ: جَمْعٌ حِيلَةٍ».

ورجل حُوَّلُ، وحُوَّلَةُ، مثُلٌ هُمَرَةُ، وحُوَّلَةُ وحُوَّلُ وحُوَّالٍ، وحُوَّالٍ وحُوَّلَوْلُ: مُختال شديد الاحتيال..

.. واحْتَالُ: من الحِيلَةِ، وَمَا أَحْوَلَهُ، وَأَحْيَلَهُ مِنْ الحِيلَةِ، وَهُوَ أَحْوَلُ مِنْكَ، وَأَحْيَلَ مَعَاقِبَهُ، وَإِنَّهُ لذُو حِيلَةٍ، وَالْمَحَالَةُ: الحِيلَةُ نَفْسُهَا، وَيُقَالُ: تَحَوَّلُ الرَّجُلُ، وَاحْتَالَ إِذَا طَلَبَ الحِيلَةَ<sup>(١)</sup>.

في نهج البلاغة: «قَدْ يَرَى الْحُوَّلُ الْقُلُوبَ وَجْهَ الْحِيلَةِ، وَدُونَهَا مَانِعٌ»<sup>(٢)</sup>.

واللطيف العجيب إنَّ معاوية وصف نفسه بهذا الوصف حين احتضاره، جاء في النهاية لابن الأثير: «وفي حديث معاوية: لَمَّا احضر قاتل لابنته قلباني؛ فإنَّكما لتقللُانِ حُوَّلًا قُلُبًا، إن وقي كية<sup>(٣)</sup> النار»<sup>(٤)</sup>.

والاحتياط والمكر متقاربانِ، قال في الصَّحَاحِ: المكر: الاحتيال، والخداع<sup>(٥)</sup>، ولا يبعد أن يُقال: الاحتيال هو استعمال الرُّؤْيَةِ، وأخذ الحيلة لدفع ضرر الغير عن نفسه، والمكر استعمال الرُّؤْيَةِ، وارتكاب الخديعة لإيصال الضَّرر إلى الغير<sup>(٦)</sup>.

(١) اللسان: ١٨٦-١٨٥ / ١١.

(٢) نهج البلاغة: ٨٣.

(٣) كذا في النهاية، وضبطتها باللسان بالياء المشددة (كَيَّة). اللسان: ١٨٦ / ١١.

(٤) النهاية في غريب الحديث والأثر: ٤٦٤ / ١.

(٥) الصَّحَاحُ: ٨١٩ / ٢.

(٦) شرح أصول الكافي: ٥٨ / ٤.

تحقيقات في مختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الحليين (ابن السكون الحلي ت حدود ٦٠٠ هـ) (ابن

أردشير الطبرى الحلى حيًّا ٦٨١ هـ) ( الخطبة الأولى / القسم الخامس )

ابن معصوم في الرياض في قول الإمام السجّاد: «اللَّهُمَّ أَخْلِ قُلُوبَهُمْ مِنَ الْأَمْنَةِ، وَأَبْدِنْهُمْ مِنَ الْقُوَّةِ، وَأَذْهِلْ قُلُوبَهُمْ عَنِ الْاحْتِيَالِ»، يقول: «والاحتياط: طلب الحيلة، وهي الحُذْقُ في التَّدْبِيرِ، وهو تقليب الفكر، وإعماله حتَّى يهتدِيَ إلى المقصود»<sup>(١)</sup>.

إذن فأصل الاحتياط هو تقليب التَّفْكِيرِ، والْحُذْقُ في اتّخاذ التَّدَابِيرِ (جيدها ورديها)، وهو أصل جيد، وإنجاي، ولكن! لَمَّا غلب على هذا الأمر الاستعمال في الأمور السلبية؛ قيل لكُلّ من قام به إِنَّهُ مُختال؛ وهذا نوع من أنواع انحطاط الدلالة، كما في قول الإمام السجّاد عليه السلام في وصف الملائكة «الْمُسْتَهْرِرُونَ بِذِكْرِ الْآئِكَ، وَالْمُتَوَاضِعُونَ دُونَ عَظَمَتِكَ، وَجَلَلِ كَرْيَائِكَ»<sup>(٢)</sup>؛ فإنَّ المستهتر أخذ من المهر؛ وهو شدة الولع بالشيء؛ ولَمَّا غلب استعماله، ووصف من أخذ به بهذا الأمر عُمِّمت الدلالة السلبية على كلّ من ولع، واستهتر بالرَّذائل.

المستهتر: بفتح العين المولع بالشيء لا يتحدى بغيره، ولا يفعل غيره، وفي الحديث<sup>(٣)</sup> سبق المفردون، قالوا: وما المفردون قال: المستهرون بذكر الله<sup>(٤)</sup>.

وقد استهتر بكذا على ما لم يسمَّ فاعله، وفي نسخة ضبطه بكسر العين، ولم ينصّ عليه أهل اللغة، واشتقاقه من الْهَتَر بالفتح وهو مزق العرض، والشتم؛ لأنَّ المولع بالشيء لا يبالي بما قيل فيه وشتم له، أو من الْهَتَر بالضمّ، وهو ذهاب العقل من مرضٍ أو حُزن<sup>(٥)</sup>.

(١) رياض السالكين: ٤ / ٢٣١.

(٢) الصحيفة السجّادية: ٣٨.

(٣) الجامع الصغير السيوطي: ٢ / ٤٤.

(٤) انظر: ربيع الأبرار: ٢ / ٣٨٢.

(٥) رياض السالكين: ٢ / ٣٩.

وذكر الزمخشري: استهتر فلان إذا ذهب عقله بالشيء، وانصرفت هممه إليه حتى أكثر القول فيه، وأولع به، أراد المستهترين بالدنيا<sup>(١)</sup>.

ومن هنا تتحقق أمرُهم: هل يمكن أن نسمّي الله سبحانه باسم لم يذكره في كتابه علناً؟، وقد ذكر ضمناً، كقوله تعالى: ﴿وَاللَّهُ خَيْرُ الْمُذَكِّرِينَ﴾ آل عمران: ٥٤، بأن نسمّي الله: الماكر؟؟.

وقوله تعالى: ﴿أَمْرَنَا مُرْفَفِهَا﴾ الإسراء: ١٦، بأن نسمّيه الآمر، وهكذا؟؟.

ومن هنا يكون معنى قوله ﷺ «واحتالتهم الشياطين عن معرفته»: مكرت بهم باستعمال ما تعلم عن بنى البشر، من الضعف أمامها، وقبول الوسوس؛ مستندة إلى الحذر، والتَّدْبِير؛ كل ذلك لأجل تجاوز معرفة الله التي هي غاية كل البشر؛ أو قل: التي يريد لها الله خلقه.

وقال ﷺ: «لولا أنَّ الشياطين يحومون حول قلب ابن آدم؛ لنظر إلى الملكوت»<sup>(٢)</sup>.

وفي البخار ذكره بالجمع «بني آدم، لنظروا»: «قال ﷺ: لولا أنَّ الشياطين يحومون على قلوب بني آدم لنظروا إلى ملوكوت السماوات»<sup>(٣)</sup>.

وأما اغتالتهم، فقد ورد في المقاييس «الغين، والواو، واللام أصلٌ صحيحٌ يدلُّ على ختلٍ وأخذ من حيث لا يدرِي، يقال: غاله يغوله أخذه من حيث لم يدرِ.

قالوا: والغول بعد المفارزة؛ لأنَّه يغتال من مرَّ به، قال:

(١) الفائق: ٣٨٩ / ٣.

(٢) عوالي الثنائي: ١١٣ / ٤.

(٣) البخار: ١٦٣ / ٥٦.

تحقيقات في مختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجليّن (ابن السكون الجليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبراني حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

## بِهِ تَمَطَّتْ غُولٌ كُلُّ مِيلَةٍ<sup>(١)</sup>

والغول من السعال سميت؛ لأنها تغتال، والغيلة: الاغتيال، والياء واو في الأصل.

والملغول سيف دقيق له قفا، وأظنه سمى مغولاً؛ لأنّه يُستَر بقرايب حتّى لا يُدرى ما فيه، والله أعلم»<sup>(٢)</sup>.

وفي اللسان: وفلان قليل العائلة والمغاللة؛ أي: الشر، والعوائل الدواهي، والغيلة: بالكسر: الخديعة والاغتيال، وقتل فلان غيلة؛ أي: خدعة، وهو أن يخدعه فيذهب به إلى موضع؛ فإذا صار إليه قتله، وقد اغتيل.

والغيلة في كلام العرب إيصال الشر، والقتل إليه من حيث لا يعلم، ولا يشعر.

وقتله غيلة: إذا قتله من حيث لا يعلم، وفتاك به إذا قتله من حيث يراه، وهو غارٌ غافل، غير مستعد.

وغال فلاناً، كذا وكذا إذا وصل إليه منه شرّ، من حيث لا يعلم؛ فيستعدّ.  
ويقال: قد اغتاله إذا فعل به ذلك.

وفي حديث عمر: أنّ صبياً قُتل بصناعة غيلة فقتل به عمر سبعة؛ أي: في خفية، واغتيال وهو أن يخدع، ويُقتل في موضع لا يراه فيه أحد.

والغيلة: فعلة من الاغتيال<sup>(٣)</sup>.

(١) الشطر لرؤبة، ديوانه: ١٦٧ ، وتنتمي:

بِنَامِ راجِحِ المَهَارِيِ النَّفَهِ

(٢) معجم مقاييس اللغة: ٤ / ٤٠٢ .

(٣) ينظر: اللسان: ١١ / ٥١٢ - ٥١٣ .

وقد ورد في كلام أمير المؤمنين «وأَعْطِه مِنَ الْمُنْزَلَةِ لَدَنِيكَ مَا لَا يَطْمَعُ فِيهِ غَيْرُهُ مِنْ خَاصَّتِكَ - لِيَأْمُنَ بِذَلِكَ اغْتِيَالَ الرِّجَالِ لَهُ عِنْدُكَ»<sup>(١)</sup>.

وفي رواية (اغتياب)، وعند الرواوندي في شرحه ذكر الروايتين<sup>(٢)</sup>، يقول: «والاغتياب: الغيبة، والاغتيال: مصدر اغتاله إذا أخذه من حيث لم يدرِ».

وعلى هذا يكون معنى قوله عليه السلام «واغتالتهم الشياطين عن معرفته»: خدعهم، واستدرجتهم من حيث لا يعلمون لتجاوز المعرفة؛ وبالعادة فإنَّ الاغتيال له بعدٌ مادي أكثر من كونه معنوياً.

نعم قد يكون ورود المعرفة التي هي من المعنويات في الإسناد يلمح إلى ذلك، والله العالم.

وأما (واختبئ لهم..)، فقد ورد معنى (خبر) في مقاييس اللغة: خبر: أصلٌ واحدٌ يدلُّ على فساد الأعضاء؛ فالخبر: الجنون، يقال اختبأه الجن، والجنني خابل، والجمع خبَل، والخَبَل فساد الأعضاء، ويقال خبَلت يده إذا قطعت، وأفسدت، ويقال: فلان خبَال على أهله؛ أي: عناء عليهم لا يعني عنهم شيئاً<sup>(٣)</sup>.

والخبر جنون، أو شبهه في القلب، ورجل محبول وبه خبُل، ورجل مخَبَل: لا فؤاد معه، وقد خبَلَ الدَّهرُ، والحزن، والسلطان، والحبُّ والدَّاء خبلاً، والخَبَل: فساد الأعضاء حتى لا يدرى كيف يمشي؛ فهو متخبَل، وخَبَل، ومحْتَبَل، والخَبَال: الفساد، والجنون<sup>(٤)</sup>، وعصارة أهل النار، وفي الحديث: من أكل الربَّاء أطعنه الله من طينة الخَبَال

(١) نهج البلاغة: ٤٣٥.

(٢) منهاج البراعة للراوندي: ١٨٢/٣.

(٣) مقاييس اللغة: ٢٤٢-٢٤٣/٢.

(٤) ومنه قول أمير المؤمنين حين سُئِل عن سكنه (أي القصرَين ننزلك؟ قال: «قصر الخبر»).

يوم القيمة، وقال رجلٌ من العرب: إنَّ لنا في بنى فلان خبلاً في الجاهليَّة؛ أي: قطع أيدٍ،  
وأرجلٍ<sup>(١)</sup>.

الأصل الواحد في هذه المادة هو مطلق الاسترخاء، والهوان، سواء كان في الأعضاء  
الظاهرة، أم الباطنة.

فاجنون والفساد في عضُّوِّ، والبلَّه، وقطع اليد، والعناء في القلب والوجع في عضو  
ضعفه وهلاكه: كلُّها من مصاديق ذلك الأصل.

قال تعالى: ﴿لَا تَنْخِذُوا إِطَانَةً مِّنْ دُونِكُمْ لَا يَأْتُونَكُمْ خَبَالًا﴾ آل عمران: ١١٨؛ أي:  
لا يقترون، ولا يسامحون في احتفال عليكم، وإبراد الهوان، والضعف، والاسترخاء  
فيكم، ويؤيد هذا المعنى آخر الآية ﴿وَدُوَّا مَا عَيْنُوكُمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَةُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي  
صُدُورُهُمْ أَكْبَر﴾ آل عمران: ١١٨؛ أي: يحبون المشقة، والضرر عليكم.

﴿لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا﴾؛ أي: لا يزيد ولا يؤثُّر خروجهم فيكم  
إلا الاسترخاء، والهوان فيكم من جهة الإرادة، وقوَّة الإيمان<sup>(٢)</sup>.

وعليه يكون الكلام المحتمل بحسب هذا المعنى: اهتونتكم فهُمْ، وافتستدت  
عقولكم عن المعرفة بحالِّكم؛ فتابعتموهُمْ على ما أرادوا في أعضائكم الظاهريَّة،  
والباطنيَّة (عقولكم).

وأمَّا (واختلتُهم)، فمادته الحشْلُ، وهي في المعجمات، فقد ورد في المقاييس «الخاء»،

= لا تنزلونيه؛ فنزل على جعده بن هبيرة المخزوميّ). انظر: وقعة صفين لنصر بن مزاحم المنقري  
(ت ٢١٢ هـ)، تحقيق وشرح عبد السلام محمد هارون، الطبعة الثانية، ١٣٨٢ هـ، ملتزم الطبع  
والنشر، المؤسسة العربيَّة الحديثة: ٥.

(١) تهذيب اللغة: ٧/٤٢٤.

(٢) انظر: التحقيق في كلمات القرآن: ٣/١٧.

والناء، واللام أصيلٌ فيه كلمة واحدة، وهي الخلط، قال قومٌ: هو الخداع، وكان الخليل يقول تحاتل عن غفلة<sup>(١)</sup>.

وفي النهاية «فيه: (من أشر اط السّاعة أن تعطل السّيوف من الجهاد، وأن تختل الدنيا بالدين)؛ أي: تطلب الدنيا بعمل الآخرة، يُقال: ختله يختله إذا خدعاً، وراوغه، وختل الذئب الصَّيد إذا تخفي له»<sup>(٢)</sup>.

فالاختتال مكرٌ، وخدعٌ بإخفاء المأرب؛ للوصول إليها.

ويكون معنى «اختلتهم الشّياطين عن معرفته»، اختدعاتهم؛ فأمالوا عن المعرفة بتخفيٍّ، وخداعٍ من الشّيطان الرّجيم الذي ترَصّ؛ فوسوس.

ولترجمة القراءة على أخرى لا بدَّ من الآتي:

١. إنَّ الألفاظ (اجْتالتهم، اختالتهم، اغتالتهم، اختلتهم، اختلتهم) متقاربةٌ في الرّسم؛ فمسألة وجود تصحيفٍ، وتحريفٍ في الأمر مؤكدة؛ لأنَّ اللفظ واحد، والأخر قد وردت فرعًا على هذا الواحد.

٢. الاستعارة باللغة؛ فقد وردت المعاني اللغوية على الآتي:

أ. اجْتالتهم: إدارة الأمور، والأشياء عن حالاتها الحقيقية.

ب. اختالتهم: ظنَّت بهم الشّياطين ما أرادت، وهو الخفة معها، والمطاوعة لهذه الخفة.

ج. احتالتهم: تقليل التّفكير، والخذق في انْخاذ التّدابير (جيدها وردتها).

(١) مقاييس اللغة: ٢٤٥ / ٢.

(٢) النهاية في غريب الحديث والأثر: ٩ / ٢.

تحقيقات في المختلف من نسخ نهج البلاغة بين المشهور وضبط

الجليّن (ابن السكون الجليّ ت حدود ٦٠٠ هـ) و(ابن

أردشير الطبرى الجليّ حيّا ٦٨١ هـ) (الخطبة الأولى / القسم الخامس)

د. اغتالتهم: خدعتمهم، واستدرجتهم من حيث لا يعلمون لتجاوز المعرفة؛  
وبالعادة فإنَّ الاغتيال له بعدٌ ماديٌ أكثر من كونه معنوياً.

هـ. اختبئتم: اهتونتكم فهُنْتُمْ، وافتستدت عقولكم عن المعرفة  
بخالقكم؛ فتابعتهموهم على ما أرادوا في أعضائكم الظاهريَّة، والباطنيةَ  
(عقولكم).

و. اختتلتهم: اختدعتمْ؛ فأمالوا عن المعرفة بتخفٍّ، وخداع من الشَّيطان  
الرَّجيم الذي تربص؟ فوسوس.

فالملاحظ إنَّ هذه المعاني متقاربة، فـ(الاحتياط نفسه الاحتيال بتأويل).

وـ(الاحتيال قريبٌ من الاحتيال، والاختيال).

وـ(الاغتيال قريبٌ من الاحتيال، والاختيال).

وـ(الاختيال، وهو فساد الأعضاء، قريب من الاحتيال، والاغتيال) التي هي  
أفعال لا تدلُّ على المقولات الفطريَّة.

وـ(الاختلال يقارب الاحتيال، والاغتيال، والاختيال).

وهكذا فكلُّ لفظةٍ بينها، وبين مثيلاتها نسبة عموم وخصوص من وجه؛ أو  
نسبة عموم وخصوص مطلقاً.

٣. مع كلِّ هذا التَّداخل وجب علينا الاستعانة بالسياق؛ فهو الحاكم،  
والفيصل في تحديد الدلالة المطلوبة للنصّ؛ وبالرجوع إلى السياق  
اللغويِّ نحتمل إلى المتعلق (عن معرفته)؛ كما مرَّ آنفاً إنَّ (عن) تفيدُ  
التَّجاوز.

فاجتالتهم: أدارتْ بهم (عن) المعرفة.

واختالتهم: في الأمر.

واحتالتهم، يتعدّى بـ (على).

واغتالتهم: اكتفى بمحض فعله، أو اغتالت الشخص.

واختبلتهم: الأمور في..

واختلتهم، الأشياء.

فتكون القراءة المشهورة (اجتالتهم) هي الأرجح، والأكثر ملاءمة للسياق؛ فالشياطين أدارت العقول عن المعرفة، وذهبت بهم بعيداً.